

POWERPLUS

**DUAL
POWER**
choose your battery



NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN
NON INCLUS
NICHT ENTHALTEN
NO INCLUIDO
NON INCLUSO
NÃO INCLUIDO

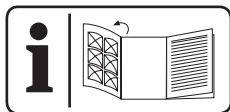


POWDP6020

ASH CLEANER

NL • FR • EN • DE • ES • IT • PT • NO • DA • SV
FI • EL • HR • CS • SK • RO • PL • HU • RU • BG

ASZUIGER - VIDE CENDRES - ASCHESAUGER
ASPIRADOR DE CENIZAS - ASPIRACENERE - ASPIRADOR DE CINZAS



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVÁCI	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig.1

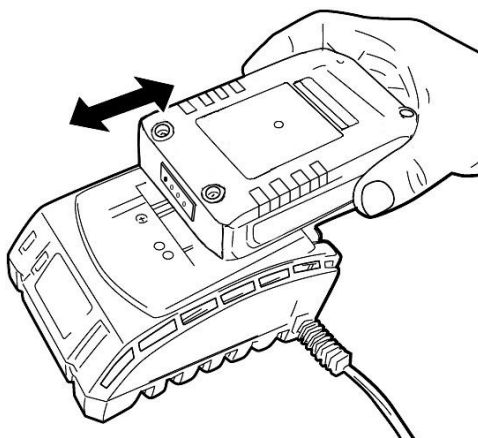


Fig.2



Fig.3

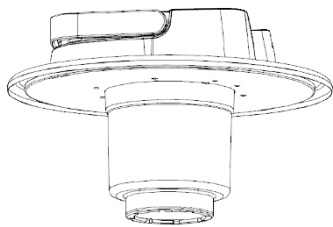


Fig.4

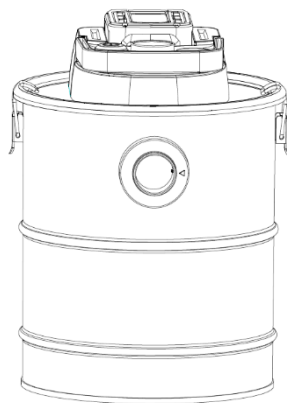
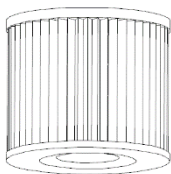


Fig.5

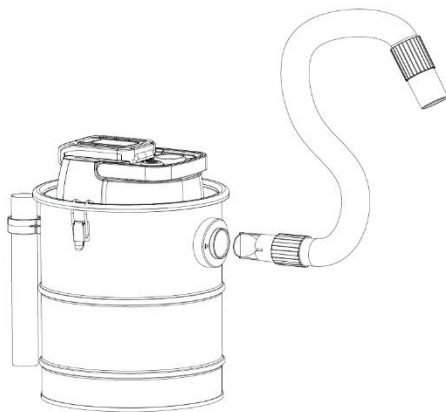


Fig.6

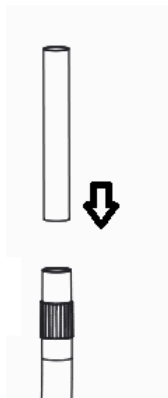


Fig.7

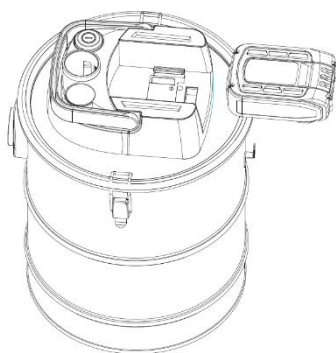


Fig.8



Version BEFORE 2025
LED 4x



Version AFTER 2025
LED 5x



Fig. A

1 TOEPASSINGSGEBIED 2

2 BESCHRIJVING (FIG. 1) 2

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING 2

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN 2

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 3

5.1 *Werkplaats* 3

5.2 *Elektrische veiligheid* 3

5.3 *Veiligheid van personen*..... 3

5.4 *Gebruik van en zorg voor het snoerloze gereedschap*..... 4

5.5 *Service*..... 4

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN..... 4

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS 5

7.1 *Batterijen* 5

7.2 *Laders*..... 5

8 LADER..... 5

8.1 *Laadindicatie*..... 5

8.2 *Laadproces* 6

8.3 *Batterijcapaciteitsindicator* 6

9 ASSEMBLY 7

10 GEBRUIK 7

11 REINIGING EN ONDERHOUD 7

12 PROBLEEMOPLOSSING 7

13 TECHNISCHE GEGEVENS 8

14 GARANTIE 8

15 MILIEU 8

ASZUIGER 20 L (ZONDER ACCU)**POWDP6020****1 TOEPASSINGSGEBIED**

Voor het schoonmaken van de open haard, de barbecue, ... Ook bijzonder geschikt voor het verwijderen van zaagsel en puindeeltjes.

Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Schakelaar | 6. Tank |
| 2. Batterijpack | 7. Inlaat |
| 3. Deksel | 8. Slang |
| 4. Klemsluiting | 9. Bevestigingsclip voor aluminium pijp |
| 5. Bevestigingshaakje | 10. Aluminium aanzuigmond |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer de machine, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 aszuiger
1 handleiding
1 Ø 3,65 cm x 100 cm aanzuigslang

- 1 alu zuigmond (Ø 3,4 cm x 23 cm)
1 Hepa-filter
1 bevestigingsclip voor aluminium pijp



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Wijst op gevaar voor verwondingen of voor schade aan de machine.		Lees vóór het gebruik de handleiding.
	In overeenstemming met de essentiële veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn.		Elektrische producten mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Gebruik van en zorg voor het snoerloze gereedschap

- Laad enkel op met de lader die door de fabrikant werd opgegeven. Een lader die geschikt is voor de ene soort van batterij kan brandgevaar opleveren wanneer hij gebruikt wordt met een ander batterijpack.
- Gebruik motorgereedschappen enkel met specifiek daarvoor ontworpen batterijpacks. Het gebruik van andere batterijpacks kan tot verwondingen of brand leiden.
- Wanneer het batterijpack niet gebruikt wordt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding zouden kunnen maken tussen de twee aansluitingen. De batterijaansluitingen kortsluiten, kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de batterij vrijkomen. Vermijd contact hiermee.
- Wanneer u er per ongeluk toch mee in contact komt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, zoek dan bijkomend medische hulp. Vloeistof die uit de batterij ontsnapt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Zuig geen scherpe voorwerpen of hete of gloeiende materialen op.
- Het toestel mag niet blootgesteld worden aan hitte. Gebruik het enkel voor koude as. ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Zuig geen vochtige of vloeibare substanties op. Dompel het toestel nooit in water.
- Stop geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het toestel niet wanneer er openingen verstopt zitten. Hou ze vrij van stof, pluizen, haar, enz.
- Gebruik de stofzuiger niet zonder dat er een stoffilter gemonteerd of aanwezig is.
- Zuig geen bloem, cement, enz. om overbelasting te vermijden.
- Het toestel mag uitsluitend met een droge of vochtige doek gereinigd worden; het mag nooit in water gedompeld worden. Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële toepassingen.
- Maak de aszuiger leeg en reinig hem voor en na het zuigen om te voorkomen dat er zich materialen in verzamelen die een mogelijk gevaar voor brand in de aszuiger zouden kunnen vormen.
- Controleer altijd de slangen en de aszuiger op opwarming wanneer u aan het zuigen bent.
- Verwijder de batterij van het apparaat voordat u het wegwerpt.
- Kijk niet in de luchttuitlaten wanneer het toestel is ingeschakeld omdat er soms een mogelijkheid bestaat dat klein afval door de luchttuitlaten wordt uitgestoten, vooral na het reinigen/vervangen van filters doordat er daarbij afval intern in het toestel verplaatst kan raken.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik geen verlengsnoer. Sluit de lader rechtstreeks op een stopcontact aan.
- Gebruik de lader alleen met een standaard stopcontact (100 – 240 V / 50 – 60 Hz).
- Trek aan de stekker i.p.v. aan het snoer om de lader van het stopcontact los te maken. Dit verkleint het gevaar dat het netsnoer en de stekker beschadigd raken.

8 LADER

- Sluit de lader op een stopcontact aan (Fig. 2).

8.1 Laadindicatie

Voor POWDP9051 en POWDP9056 met een serienummer dat het jaar 2025 of eerder bevat: Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op

- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd

Voor POWDP9051, POWDP9056 en POWDP9057 met een serienummer dat het jaartal 2026 of later bevat:

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd
- Continu groen en knipperend rood: de oplader is te heet om te werken, laat hem afkoelen.



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack regelmatig tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik op het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 Laadproces

- Controleer regelmatig de lader en het batterijpack wanneer ze op elkaar zijn aangesloten.
- Haal na het laden de stekker van de lader uit het stopcontact en verwijder de batterij van de lader.
- Laat het batterijpack volledig afkoelen voordat u het gebruikt.
- Bewaar de lader en batterijpack binnenshuis, buiten het bereik van kinderen.
- **Nota: wanneer het batterijpack na continu gebruik in het apparaat heet is, laat het dan tot op kamertemperatuur afkoelen voordat u het laadt. Dit zal de levensduur van uw batterijpack verlengen.**

8.3 Batterijcapaciteitsindicator

- Er bevinden zicht batterijcapaciteitsindicatoren (L1, L2 & L3) op het batterijpack zoals Fig. 3 toont. U kunt de resterende batterijcapaciteit controleren door op de knop (B) te drukken.
- Duw op de knop voordat u de machine gebruikt om te controleren of de batterij nog vol genoeg is om goed te kunnen werken.
- De status van de drie leds geven de resterende batterijcapaciteit aan:
 - i. L1, L2 & L3 branden allemaal: batterij is vol.
 - ii. L2 & L3 branden: batterij bevat ongeveer 60% van haar capaciteit.
 - iii. L3 brandt: batterij is bijna leeg.
- **Nota: laad de batterij na elk gebruik. Het is nodig om de batterij maandelijks op te laden wanneer de machine niet gebruikt wordt.**

9 ASSEMBLY

- Zorg dat het stoffilter correct gemonteerd zit voordat u de machine start. (Fig. 4)
- Assembleer de aszuiger (Fig. 5).
- Sluit de slang aan. De nok moet met de driehoek overeenstemmen (Fig. 6).
- Monteer de aluminium zuigmond (Fig. 7).
- Plaats het batterijpack (Fig. 8).



Nota: Zorg er vóór het gebruik van de aszuiger voor dat alle aansluitingen en het stoffilter goed vastzitten. Het opvangvat en het stoffilter moeten volkomen droog zijn.

10 GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het filter op zijn plaats zit vóór u het toestel start.
- Schakel het apparaat in.



(≤ 40 °C)!!! Enkel voor koude as!

11 REINIGING EN ONDERHOUD



Reinig het filter voor/na elk gebruik.

- Schakel de aszuiger uit wanneer de zuigkracht tijdens het werken afneemt.
- Maak het opvangvat leeg wanneer het tot aan de aanzuigopening is gevuld.
- Verwijder de aanzuigslang en maak het deksel m.b.v. de vergrendelclips los.
- Neem het stoffilter vast en draai de vleugelmoer met de hand los zoals op te zien is.
- Verwijder het deksel en het luchtfilter van de metalen staaf.
- Was het stoffilter uit in proper en warm water.
- Laat het stoffilter drogen vóór u het opnieuw gebruikt.



Opgelet: Gebruik geen reinigingsmiddelen om plastic onderdelen van het gereedschap te reinigen. Een zacht detergent op een vochtige doek wordt aanbevolen. Het apparaat mag nooit in contact komen met water.

12 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	ACTIE
Motor start niet	- Batterijpack niet aanwezig. - Batterijpack is beschadigd. - Batterijpack is leeg. - Toestel niet ingeschakeld.	- Plaats het batterijpack. - Vervang het batterijpack. - Laad het batterijpack. - Schakel het toestel in.
Zuigkracht is zwakker	- Toestel zit verstopt. - Stoffilter moet gereinigd worden. - Stofopvangvat zit niet op zijn plaats. - Filter verstopt.	- Verwijder de verstopping. - Reinig het stoffilter. - Monteer het opvangvat terug aan de stofzuiger. - Reinig het filter.

13 TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	POWDP6020
Spanning	20 V DC
Tankinhoud	20 liter
Afmetingen tank	Ø 295 mm, hoogte 310 mm
Aanzuigvermogen	> 6 kPa

14 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

1	UTILISATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. 1)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	3
5.4	<i>Utilisation et entretien de l'outil à batterie rechargeable</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	4
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES	4
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	5
7.1	<i>Batteries</i>	5
7.2	<i>Chargeurs</i>	5
8	CHARGEUR	6
8.1	<i>Indication de charge</i>	6
8.2	<i>Processus de charge</i>	6
8.3	<i>Témoin de charge de la batterie</i>	7
9	ASSEMBLAGE	7
10	UTILISATION	7
11	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7
12	RECHERCHE DE PANNE	8
13	DONNÉES TECHNIQUES	8
14	GARANTIE	8
15	ENVIRONNEMENT	9

VIDE-CENDRES (20 L) (SANS BATTERIE)**POWDP6020****1 UTILISATION**

Cet outil est utilisé pour nettoyer une cheminée, un barbecue, etc. Il est également idéal pour évacuer la sciure et les particules de débris.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Interrupteur | 7. Entrée |
| 2. Bloc-batterie | 8. Flexible |
| 3. Couvercle | 9. Clip de rangement pour tube en aluminium |
| 4. Serrage | 10. Buse en aluminium |
| 5. Crochet de rangement | |
| 6. Réservoir | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- | | |
|--|--|
| 1 vide-cendres | 1 filtre Hepa |
| 1 manuel | 1 clip de rangement pour tube en aluminium |
| 1 flexible d'aspiration Ø 3,65 cm x 100 cm | |
| 1 buse en alu (Ø 3,4 cm x 23 cm) | |



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Signale un risque de blessure ou d'endommagement de l'outil.		Lisez le manuel avant d'utiliser l'appareil.
	Conforme aux normes de sécurité fondamentales des directions européennes applicables.		Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué

ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Utilisation et entretien de l'outil à batterie rechargeable

- Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de toute autre batterie risque de provoquer un incendie ou des lésions corporelles.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'abri des objets métalliques comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique qui risque de connecter une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être projeté de la batterie ; évitez tout contact.
- En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- N'aspirez aucun matériau coupant, chaud ou incandescent.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la chaleur. À utiliser avec des cendres froides uniquement ! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- N'aspirez aucune substance liquide ou humide. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si une de ses ouvertures est obstruée. Empêchez l'entrée de poussière, peluches, cheveux, etc.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans conteneur à cendres ou filtre à poussière en place.
- N'aspirez pas de farine ou de ciment, etc., afin d'éviter les surcharges.
- L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec ou humide uniquement, il ne doit jamais être immergé dans l'eau. N'utilisez aucun solvant pour le nettoyer.

- Cet appareil est réservé à un usage domestique uniquement et non pour des applications industrielles.
- Videz et nettoyez l'aspirateur avant et après l'aspiration afin d'éviter l'accumulation de matériaux qui pourraient entraîner un incendie dans l'aspirateur.
- Vérifiez toujours que les flexibles et l'aspirateur ne chauffent pas pendant l'aspiration.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- Ne regardez pas dans les événements lorsque l'appareil est sous tension, de petits débris pourraient être projetés à travers les événements, en particulier après le nettoyage/remplacement des filtres.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

- N'utilisez pas de rallonge électrique. Branchez directement le chargeur dans une prise électrique.
- Utilisez le chargeur dans une prise électrique standard (100-240 V/50-60 Hz) uniquement.
- Afin de réduire le risque d'endommagement de la prise électrique et du cordon, tirez au niveau de la prise plutôt qu'au niveau du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.

8 CHARGEUR

- Branchez le chargeur sur la prise murale. (Fig. 2)

8.1 Indication de charge

Pour les modèles POWDP9051 et POWDP9056 dont le numéro de série contient l'année 2025 ou antérieure :

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe: prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe: chargé
- Vert et rouge fixe: batterie ou chargeur endommagé.

Pour les modèles POWDP9051, POWDP9056 et POWDP9057 dont le numéro de série contient l'année 2026 ou une année ultérieure :

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe: prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe: chargé
- Vert et rouge fixe: batterie ou chargeur endommagé.
- Vert fixe et rouge clignotant : le chargeur est trop chaud pour fonctionner, laissez-le refroidir.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc-batterie ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Processus de charge

- Surveillez régulièrement le chargeur et le bloc-batterie lorsqu'ils sont branchés.
- Débranchez le chargeur et détachez-le du bloc-batterie lorsque la charge est terminée.
- Laissez le bloc-batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- Rangez le chargeur et le bloc-batterie en intérieur, hors de portée des enfants.
- **Remarque : si la batterie est chaude après une utilisation continue dans l'appareil, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela prolongera la durée de vie de votre bloc-batterie.**

8.3 Témoin de charge de la batterie

- Le bloc-batterie comporte des témoins de charge de la batterie (L1, L2 et L3), voir la Fig. 3, vous pouvez vérifier l'état de charge de la batterie en appuyant sur le bouton (B).
- Avant d'utiliser l'appareil, appuyez sur le bouton afin de vérifier que la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.
- L'état des trois voyants à DEL indique le niveau de charge de la batterie :
 - i. Les voyants L1, L2 et L3 sont allumés : la batterie est complètement chargée.
 - ii. Les voyants L2 et L3 sont allumés : la batterie est chargée à environ 60 %.
 - iii. Le voyant L3 est allumé : la batterie est presque déchargée.
- **Remarque : chargez la batterie après chaque utilisation, il est nécessaire de charger la batterie tous les mois si l'appareil n'est pas utilisé.**

9 ASSEMBLAGE

- Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que le filtre à poussière est en place. (Fig. 4)
- Assemblez le vide-cendres. (Fig. 5)
- Raccordez le flexible, l'encoche doit être dirigée vers le triangle. (Fig. 6)
- Branchez la buse en aluminium. (Fig. 7)
- Montez le bloc-batterie. (Fig. 8)



Remarque : Avant d'utiliser le dispositif d'évacuation des cendres, vérifiez que tous les connecteurs et le sous-ensemble de filtre antipoussière sont bien serrés. Le conteneur et le filtre antipoussière doivent être complètement secs.

10 UTILISATION

- Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que le filtrant est en place.
- Mettez l'appareil sous tension.



($\leq 40^{\circ}\text{C}$) !!! À utiliser avec des cendres froides uniquement !

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Nettoyez le filtre avant/après chaque utilisation.

- Si la puissance d'aspiration diminue en cours d'utilisation, mettez le vide-cendres hors tension.
- Une fois que le conteneur est plein jusqu'à la buse d'aspiration, videz son contenu.
- Retirez le flexible d'aspiration et débloquez les pattes de verrouillage du couvercle.
- Tenez le filtre à poussière et desserrez l'écrou de type V à la main.
- Retirez le capot et le filtre à poussière de la tige en métal.
- Nettoyez le filtre à poussière sous l'eau claire chaude.
- Séchez le filtre à poussière avant de l'utiliser de nouveau.



Attention : N'utilisez pas de décapants pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide. L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.

12 RECHERCHE DE PANNE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le moteur ne démarre pas	- Le bloc-batterie n'est pas monté. - Le bloc-batterie est endommagé. - Le bloc-batterie n'est pas chargé. - Le vide-cendres n'est pas sous tension.	- Montez le bloc-batterie. - Remplacez le bloc-batterie. - Chargez le bloc-batterie. - Mettez l'appareil sous tension.
La puissance d'aspiration est faible	- Unité obstruée. - Le filtre à poussière doit être nettoyé. - Le conteneur à poussière n'est pas en place. - Le filtre est bloqué.	- Éliminez l'obstruction. - Nettoyez le filtre à poussière. - Fixez de nouveau le conteneur à poussière à l'appareil. - Nettoyez le filtre.

13 DONNÉES TECHNIQUES

N° de modèle.	POWDP6020
Alimentation	20 V DC
Volume du réservoir	20 litres
Dimensions du réservoir	Ø 295 mm, hauteur 310 mm
Puissance d'aspiration	> 6 kPa

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(s) sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.

- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

1	APPLICATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. 1)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SYMBOLS	2
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
<i>5.1</i>	<i>Working area</i>	<i>3</i>
<i>5.2</i>	<i>Electrical safety</i>	<i>3</i>
<i>5.3</i>	<i>Personal safety</i>	<i>3</i>
<i>5.4</i>	<i>Battery tool use and care</i>	<i>4</i>
<i>5.5</i>	<i>Service</i>	<i>4</i>
6	ADDITIONAL SAFETY HINTS	4
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	4
<i>7.1</i>	<i>Batteries</i>	<i>4</i>
<i>7.2</i>	<i>Chargers</i>	<i>5</i>
8	CHARGER	5
<i>8.1</i>	<i>Charging indication</i>	<i>5</i>
<i>8.2</i>	<i>Charging process</i>	<i>5</i>
<i>8.3</i>	<i>Battery capacity indicator</i>	<i>6</i>
9	ASSEMBLY	6
10	OPERATION	6
11	CLEANING AND MAINTENANCE	7
12	TROUBLE SHOOTING	7
13	TECHNICAL DETAILS	7
14	WARRANTY	7
15	ENVIRONMENT	8

ASH CLEANER 20 L (NO ACCU)
POWDP6020

1 APPLICATION

For cleaning the fireplace, barbecue, etc. easy. Also perfect for removing sawdust and debris particles.

It is not designed for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. 1)

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Switch button | 6. Tank |
| 2. Battery pack | 7. Inlet |
| 3. Cover | 8. Hose |
| 4. Lock | 9. Aluminium tube tie |
| 5. Hook rack | 10. Aluminium nozzle |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1pc ash cleaner

1pc manual

1pc Ø3.65 cm x 100 cm suction hose

1pc alu nozzle (Ø3.4 cm x 23 cm)

1pc Hepa filter

1pc aluminium tube tie



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read the manual before use.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		Electrical products must not be disposed with the domestic waste.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.
- If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 ADDITIONAL SAFETY HINTS

- Do not vacuum any sharp-edged, hot or incandescent materials.
- The appliance should not be exposed to heat. For use with cold ashes only! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Do not vacuum any moist or liquid substances. Never immerse the appliance in water.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair etc.
- Do not use the vacuum cleaner without dust container or dust filter in place.
- Do not vacuum any flour, cement etc., in order to avoid the overloads.
- The appliance should only be cleaned with a dry or damp cloth; it should never be immersed in water. Do not use any solvents for cleaning.
- This appliance is intended for domestic use only and not for commercial applications.
- Empty and clean vacuum cleaner before and after vacuuming to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the vacuum cleaner.
- Always check hoses and vacuum cleaner for heating when vacuuming.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being discharged from the air vents, especially after cleaning/replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C .
- Charge only at ambient temperatures between 4°C and 40°C .
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.

- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.
- Do not use an extension cord. Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (100-240 V/50-60 Hz).
- To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.

8 CHARGER

- Connect the charger to the power outlet socket. (Fig. 2)

8.1 Charging indication

For POWDP9051 and POWDP9056 with serial number from 2025 or earlier:

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged

For POWDP9051, POWDP9056 and POWDP9057 with serial number 2026 or later:

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged
- Solid green and flickering red: charger is too hot to operate, let it cool down.



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Charging process

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected.
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out or reach of children.
- **Note: if battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.**

8.3 Battery capacity indicator

- There are battery capacity indicators (L1, L2 & L3) on the battery pack such as the Fig.3 shows, you can check the capacity status of the battery with squeezing the button (B).
- Before use the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.
- The statuses of three LED lights show the capacity level of the battery:
 - i. L1, L2 & L3 lights all lit: the battery is fully charged.
 - ii. L2 & L3 light all lit: the battery has about 60% capacity.
 - iii. L3 light is lit: battery almost discharged.
- **Note: please charge the battery after using each time, it is necessary to charge the battery per month if the machine is out of work.**

9 ASSEMBLY

- Before you start the appliance, make sure that the dust filter is in the position. (Fig. 4)
- Assemble the ash vacuum cleaner. (Fig. 5)
- Connect the hose, the notch is aimed at the triangle. (Fig. 6)
- Connect the aluminium nozzle. (Fig. 7)
- Install the battery pack. (Fig. 8)



Note: Before use the ash vacuum, make sure all connectors and the dust filter subassembly is tightly fastened. The container and dust filter must be completely dry.

10 OPERATION

- Before you start the appliance, make sure that the filter is in the position.
- Switch on.



≤40 °C!!! For use with cold ashes only!

11 CLEANING AND MAINTENANCE



Clean the filter before/after each use

- If the suction strength deteriorates during use, turn off the ash vacuum cleaner.
- Once the container is full to the suction nozzle, empty the contents of the container.
- Remove the suction hose and loosen the cover with the lock tabs.
- Hold the dust filter and loosen the V type nut by hand
- Remove the cover and dust filter from the metal rod
- Wash the dust filter by clean and warm water.
- Dry the dust filter before re-use.



Caution: Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.

12 TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
Motor does not start	- The battery pack is not installed. - The battery pack has been damaged. - The battery pack has no power. - Cleaner not switched on.	- Install the battery pack. - Replace the qualified battery pack. - Charge the battery pack. - Switch on the appliance.
Suction power is weaker	-Unit clogged -Dust filter needs cleaning -Dust container not in position. -Filter blocked.	-Remove the blockage. -Clean the dust filter. -Attach the dust container again to the cleaner. -Clean the filter.

13 TECHNICAL DETAILS

Model nr.	POWDP6020
Voltage	20 V DC
Tank volume	20 l
Tank size	Ø295 mm, height 310 mm
Suction power	>6 kap

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.

- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

1	EINSATZBEREICH	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	2
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	Arbeitsplatz	3
5.2	Elektrische Sicherheit	3
5.3	Sicherheit von Personen	3
5.4	Hinweise zur Verwendung und zur Pflege von Akkus	4
5.5	Wartung	4
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE	4
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	5
7.1	Akkus	5
7.2	Ladegeräte	5
8	LADEGERÄT	6
8.1	Ladeanzeige	6
8.2	Ladevorgang	6
8.3	Akku-Ladezustandsanzeige	7
9	MONTAGE	7
10	BEDIENUNG DES GERÄTS	7
11	REINIGUNG UND WARTUNG	7
12	FEHLERBESEITIGUNG	8
13	TECHNISCHE DATEN	8
14	GARANTIE	8
15	UMWELT	9

ASCHEREINIGER 20 L (OHNE AKKU)

POWDP6020

1 EINSATZBEREICH

Für die effiziente Reinigung des offenen Kamins, des Grills usw. Eignet sich auch besonders gut zum Entfernen von Sägespänen und Restteilen.

Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. 1)

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter | 6. Behälter |
| 2. Akku | 7. Anschluss Saugschlauch |
| 3. Oberteil | 8. Saugschlauch |
| 4. Verschlussshaken | 9. Parknocken für Aluminiumrohr |
| 5. Halterung | 10. Aluminiumdüse |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Gerät | 1 Alu-Düse (Ø 3,4 cm x 23 cm) |
| 1 Bedienungsanleitung | 1 Hepa Filter |
| 1 Asche-Saugschlauch Ø 3,65 cm x 100 cm | 1 Parknocken für Aluminiumrohr |



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS! Gefahr von Verletzung oder Beschädigung des Geräts.		Vor dem Gebrauch des Geräts das Handbuch sorgfältig durchlesen.
	Entspricht allen wichtigen Sicherheits-Standards und den einschlägigen EU-Verordnungen.		Elektrische Produkte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammenden Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie

beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Hinweise zur Verwendung und zur Pflege von Akkus

- Den Akku nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufladen. Ein für einen bestimmten Akku ausgelegtes Ladegerät kann einen Brand auslösen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- Akkubetriebene Geräte nur mit dem dafür bestimmten Akku betreiben. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungen und zu einem Brand führen.
- Wenn der Akkupack nicht benutzt wird, muss er in sicherem Abstand von anderen metallenen Gegenständen gelagert werden, wie z.B. Papierklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere Kleinteile aus Metall, die eine Verbindung zwischen den beiden Polen des Akkus herstellen können. Bei einem Kurzschluss des Akkupacks an den Polen können Verletzungen oder ein Brand entstehen.
- Bei falscher Handhabung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; jeden Kontakt damit vermeiden. Wenn es doch zu einem Kontakt gekommen ist, die betreffende Stelle mit Wasser abspülen.
- Wenn es zu einem Kontakt mit den Augen gekommen ist, muss ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Verätzungen oder Verbrennungen hervorrufen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Keine scharfkantigen, heißen oder brennbaren Teile ansaugen.
- Dieses Gerät darf Hitze nicht ausgesetzt werden. Es darf nur zur Verwendung mit erkalteter Asche dienen. ($\leq 40^\circ\text{C}$)
- Keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten ansaugen. Das Gerät darf Wasser nicht ausgesetzt werden.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Das Gerät darf mit verstopften Öffnungen nicht betrieben werden, diese müssen immer von Staub, Schmutz, Fusseln, Haaren usw. freigehalten werden.
- Den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Staubbeutel oder Staubfilter verwenden.
- Kein Pulver, Zementstaub usw. ansaugen, weil dies das Gerät überlasten kann.
- Das Gerät nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch reinigen, es darf auf keinen Fall Wasser ausgesetzt werden. Zum Reinigen keine Lösemittel verwenden.
- Dieses Gerät darf nur für private Zwecke genutzt werden, eine professionelle Anwendung ist nicht zulässig.

- Entleeren und reinigen Sie vor und nach dem Saugen den Behälter, um eine Ansammlung von Materialien, die eine Brandlast darstellen, im Sauger zu vermeiden.
- Überprüfen Sie beim Saugen den Saugschlauch und das Gerät ständig auf Erwärmung.
- Vor der Entsorgung des Saugers ist der Akku aus dem Gerät zu nehmen.
- Blicken Sie bei laufendem Gerät nicht in Richtung der Lüftungsschlitze, da es vorkommen kann, dass gelegentlich kleine Teilchen aus den Lüftungsschlitzen geschleudert werden, insbesondere nach Reinigung/Wechsel der Filter, wenn das Sauggut im Gerät aufgelockert wurde.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Stecken Sie das Ladegerät direkt in eine Steckdose.

- Verwenden Sie das Ladegerät nur an einer Standardsteckdose (100-240 V / 50-60 Hz).
- Zum Ausstecken des Ladegeräts den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, um Schäden am Stecker und am Kabel zu vermeiden.

8 LADEGERÄT

- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose (Abb. 2).

8.1 Ladeanzeige

Für POWDP9051 und POWDP9056 mit einer Seriennummer, die das Jahr 2025 oder früher enthält:

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Lädt
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt

Für POWDP9051, POWDP9056 und POWDP9057 mit einer Seriennummer, die das Jahr 2026 oder später enthält:

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Lädt
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt
- Anhaltend grün und blinkend rot: Das Ladegerät ist zu heiß, um zu funktionieren. Lassen Sie es abkühlen.



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den zu ladenden Akkupack häufig kontrollieren
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
3. Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Ladevorgang

- Ladegerät und Akku während des Ladevorgangs häufig kontrollieren.
- Nach dem Aufladen das Ladegerät ausstecken und den Akku abnehmen.
- Lassen Sie den Akku vor Gebrauch vollständig abkühlen.
- Bewahren Sie das Ladegerät und die Akkus im Innenbereich außer Reichweite von Kindern auf.
- **Hinweis: falls der Akku nach kontinuierlichem Gebrauch im Werkzeug heiß geworden ist, lassen Sie ihn vor dem Aufladen auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.**

8.3 Akku-Ladezustandsanzeige

- Auf dem Akku befinden sich drei Lämpchen (L1, L2 und L3), die nach Drücken der Taste (B) den Ladezustand des Akkus anzeigen (siehe Abb. 3).
- Überprüfen Sie vor Gebrauch des Geräts durch Drücken der Taste, ob der Akku ausreichend geladen ist.
- Die drei LEDs geben den Ladezustand des Akkus wie folgt an:
 - i. L1, L2 und L3 leuchten: Akku vollständig geladen.
 - ii. L2 und L3 leuchten: Akku zu etwa 60 % geladen.
 - iii. L3 leuchtet: Akku fast leer.
- **Hinweis: Bitte laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch wieder auf. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Akku einmal pro Monat geladen werden.**

9 MONTAGE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass der Staubfilter richtig eingesetzt ist. (Abb. 4)
- Setzen Sie den Aschesauger zusammen. (Abb. 5)
- Stecken Sie den Saugschlauch in den Anschluss. Die Kerbe muss mit dem Dreieck übereinstimmen. (Abb. 6)
- Stecken Sie die Aluminiumdüse auf den Schlauch. (Abb. 7)
- Setzen Sie den Akku ein. (Abb. 8)



ACHTUNG: Vor dem Einsatz des Aschesaugers alle Anschlüsse und den Staubfilter auf feste und sichere Verbindung prüfen. Der Behälter und der Staubfilter müssen absolut trocken sein.

10 BEDIENUNG DES GERÄTS

- Vor dem Starten des Geräts muss der Filter eingesetzt sein.
- Einschalten.



ACHTUNG! Das Gerät nur bei erkalteter Asche verwenden! Die Temperatur darf nicht höher als 40 Grad C sein.

11 REINIGUNG UND WARTUNG



Den Filter vor/nach jedem Gebrauch reinigen.

- Wenn die Ansaugleistung während des Gebrauchs nachlässt, das Gerät ausschalten.
- Wenn der Behälter bis zur Saugdüse gefüllt ist, muss er geleert werden.
- Den Asche-Saugschlauch abnehmen, und die Abdeckung mit den Klemmsicherungen lösen.
- Den Staubfilter festhalten, und die Flügelmutter von Hand losdrehen.
- Die Abdeckung und den Staubfilter von der Metallstange abnehmen.
- Den Staubfilter in sauberem, warmem Wasser auswaschen.
- Vor dem Wiedereinsetzen den Staubfilter gut abtrocknen lassen.



ACHTUNG: Die Plastikteile des Geräts nicht mit einem (chemischen) Reinigungsmittel säubern. Wir empfehlen, ein Tuch zu verwenden, das mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet wird. Vorsicht, das Gerät darf nicht direkt mit Wasser in Kontakt kommen!

12 FEHLERBESEITIGUNG

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Motor startet nicht	- Der Akku ist nicht eingesetzt. - Der Akku ist beschädigt. - Der Akku ist leer. - Sauger nicht eingeschaltet.	- Akku einsetzen. - Durch zugelassenen neuen Akku ersetzen. - Akku aufladen. - Gerät einschalten.
Unzureichende Saugleistung	- Gerät verstopft. - Staubfilter muss gesäubert werden. - Staubbehälter nicht angebracht. - Filter verstopft.	- Verstopfung beseitigen. - Staubfilter säubern. - Staubbehälter am Gerät anbringen. - Filter reinigen.

13 TECHNISCHE DATEN

Modell	POWDP6020
Spannung	20 V DC
Fassungsvermögen Behälter	20 Liter
Größe des Behälters	Ø 295 mm, Höhe 310 mm
Saugleistung	> 6 kPa

14 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw.

gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).

- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

1	APLICACIÓN	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. 1)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	2
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>3</i>
5.4	<i>Uso y cuidado de la herramienta de batería</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Servicio</i>	<i>4</i>
6	CONSEJOS SUPLEMENTARIOS EN MATERIA DE SEGURIDAD	4
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	5
7.1	<i>Baterías</i>	<i>5</i>
7.2	<i>Cargadores.....</i>	<i>5</i>
8	CARGADOR.....	6
8.1	<i>Indicación de carga</i>	<i>6</i>
8.2	<i>Proceso de carga.....</i>	<i>6</i>
8.3	<i>Indicador de carga de la batería</i>	<i>6</i>
9	MONTAJE	7
10	UTILIZACIÓN	7
11	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	7
12	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	8
13	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
14	GARANTÍA	8
15	MEDIO AMBIENTE	9

LIMPIADOR DE CENIZAS 20 L (SIN BATERÍA) POWDP6020

1 APLICACIÓN

Para limpiar el hogar, el barbacoa, etc. Perfecto también para eliminar las partículas de serrín y los residuos.

La herramienta no está destinada para el uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Botón interruptor | 6. Depósito |
| 2. Batería | 7. Entrada |
| 3. Cubierta | 8. Manguera |
| 4. Cerradura | 9. Fijación de tubo de aluminio |
| 5. Gancho per tubo de aluminio | 10. Boquilla de aluminio |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- | | |
|---|---|
| 1 máquina | 1 boquilla de aluminio (Ø 3,4 cm x 23 cm) |
| 1 manual | 1 filtro HEPA |
| 1 manguera de aspiración (Ø 3,65 cm x 100 cm) | 1 fijación de tubo de aluminio |



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica un riesgo de lesiones personales o de daños a la herramienta.		Lea este manual antes de utilizar la herramienta.
	De conformidad con las normas esenciales en materia de seguridad de las directivas europeas aplicables.		Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.

- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de batería puede representar un riesgo cuando se le utiliza con otra batería.
- Utilice la herramienta sólo con baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- Cuando no se utilice la batería, se le debe mantener lejos de otros objetos metálicos tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión entre uno y otro terminal. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, un líquido puede salir de la batería; evite entrar en contacto con él.
- Sin embargo, en caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 CONSEJOS SUPLEMENTARIOS EN MATERIA DE SEGURIDAD

- No aspire materiales con bordes afilados, calientes o incandescentes.
- No se debe exponer el aparato al calor. ¡Se le debe utilizar sólo con cenizas frías! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- No aspire ninguna sustancia húmeda o líquida. Nunca sumerja el aparato en agua.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas. No utilice este aparato con una apertura cualquiera obstruida. Mantenga el aparato sin polvo, pelusas, cabellos, etc.
- No utilice el aspirador sin que esté instalado el contenedor de polvo o el filtro de polvo.
- Para evitar las sobrecargas, no aspire harina, cemento, etc.
- Se debe limpiar el aparato sólo con un trapo seco o humedecido; nunca se le debe sumergir en agua. No utilice solventes para limpiar.
- Este aparato está destinado a un uso doméstico y no a aplicaciones comerciales.
- Vacíe y limpie el aspirador antes y después de aspirar para evitar recoger material que pueda presentar un riesgo de incendio en el aspirador.
- Verifique siempre si se calientan las mangueras y el aspirador.
- Se debe retirar la batería del aparato antes de desecharlo.
- No mire en los orificios de ventilación cuando el aparato esté en funcionamiento, puesto que a veces pueden salir por ellos pequeños fragmentos de material (especialmente después de haber limpiado / reemplazado los filtros) dado que los residuos que estén al interior pueden romperse.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.
- No utilice un cordón de extensión. Conecte el cargador directamente en una toma de corriente.
- Use el cargador solamente en una toma eléctrica estándar (100-240 V / 50-60 Hz).
- Para reducir el riesgo de daño del enchufe y del cable eléctrico, al desconectar el aparato tire el enchufe y no el cable.

8 CARGADOR

- Conecte el cargador en la toma de alimentación (Fig. 2).

8.1 Indicación de carga

Para POWDP9051 y POWDP9056 con un número de serie que contenga el año 2025 o anterior:

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados

Para POWDP9051, POWDP9056 y POWDP9057 con un número de serie que contenga el año 2026 o posterior:

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados
- Verde continuo y rojo parpadeante: el cargador está demasiado caliente para funcionar, déjelo enfriar.



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Proceso de carga

- Verifique frecuentemente la batería y el cargador mientras que estén conectados.
- Al final del proceso de carga, desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería.
- Deje enfriar completamente la batería antes de utilizarla.
- Almacene el cargador y la batería al interior de un local, fuera del alcance de los niños.
- **Nota: si la batería estuviera caliente después una utilización continua en la herramienta, déjela enfriar a la temperatura ambiente antes de cargarla. Esto prolongará la vida de la batería.**

8.3 Indicador de carga de la batería

- La batería tiene indicadores de carga (L1, L2 y L3) como se muestra en la Fig. 3. Se puede así verificar el estado de carga de la batería pulsando el botón (B).
- Antes de utilizar la máquina, presione el botón para verificar si la batería está suficientemente cargada para trabajar correctamente.
- El estado de los tres diodos electroluminiscentes muestra el nivel de carga de la batería:
 - i. Los tres indicadores L1, L2 y L3 encendidos: la batería está enteramente cargada.

- ii. Los indicadores L2 y L3 encendidos: la batería está cargada al 60% de su capacidad.
 - iii. El indicador L3 encendido: la batería está casi descargada.
- **Nota: cargue la batería después de cada utilización. Si no se utiliza la máquina, se debe cargar la batería una vez al mes.**

9 MONTAJE

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, asegúrese que el filtro de polvo esté instalado. (Fig. 4)
- Ensamble el limpiador de cenizas. (Fig. 5)
- Conecte la manguera, la muesca debe quedar frente al triángulo. (Fig. 6)
- Conecte la boquilla de aluminio. (Fig. 7)
- Instale la batería. (Fig. 8)



Nota: Antes de utilizar el limpiador de cenizas, cerciorarse que todos los conectores y el subconjunto de filtro de polvo estén asegurados. El contenedor y el filtro de polvo deben estar completamente secos.

10 UTILIZACIÓN

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, asegúrese que el filtro esté instalado.
- Encendido.



($\leq 40^{\circ}\text{C}$) !!! ¡Para utilizar sólo con cenizas frías!

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Limpiar el filtro antes/después de cada utilización.

- Si la fuerza de aspiración disminuye durante el uso, apague el limpiador de cenizas.
- Cuando el contenedor esté lleno, vacíelo.
- Retire la manguera de aspiración y libere la cubierta de las lengüetas de bloqueo.
- Sujete el filtro de polvo y afloje la tuerca de tipo V con la mano como se muestra en la ilustración.
- Retire la cubierta y el filtro de polvo de la varilla metálica.
- Lave el filtro de polvo con agua limpia y tibia.
- Seque el filtro de polvo antes de volverlo a utilizar.



Cuidado: No utilizar los agentes de limpieza para limpiar las partes plásticas de la herramienta. Se recomienda utilizar un detergente suave en un trapo húmedo. El agua nunca debe entrar en contacto con la herramienta.

12 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
El motor no se pone en funcionamiento	- La batería no está instalada. - La batería está dañada. - La batería está descargada. - Aspirador no encendido.	- Instale la batería. - Cambie la batería. - Cargue la batería. - Encienda el aparato
La potencia de aspiración débil	- Aparato obstruido. - Se requiere limpiar el filtro de polvo. - El contenedor de polvo no está instalado. - Filtro bloqueado.	- Retire el bloqueo. - Limpie el filtro de polvo. - Fije otra vez el contenedor de polvo en el aspirador. - Limpie el filtro.

13 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo n°.	POWDP6020
Voltaje	20 V DC
Capacidad del contenedor	20 litros
Tamaño del contenedor	Ø 295 mm, altura 310 mm
Potencia de aspiración	>6 kPa

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.

- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE (FIG. 1)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	SIMBOLI	2
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	3
5.4	<i>Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	4
6	ULTERIORI SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA	4
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	5
7.1	<i>Batterie</i>	5
7.2	<i>Caricabatterie</i>	5
8	CARICABATTERIE	6
8.1	<i>Indicazioni per la ricarica</i>	6
8.2	<i>Processo di carica</i>	6
8.3	<i>Indicatore di capacità della batteria</i>	6
9	MONTAGGIO	7
10	FUNZIONAMENTO	7
11	PULIZIA E MANUTENZIONE	7
12	ELIMINAZIONE DI ERRORI	8
13	DATI TECNICI	8
14	GARANZIA	8
15	AMBIENTE	9

ASPIRACENERE 20 L (BATTERIA NON INCLUSA) POWDP6020

1 APPLICAZIONE

Per pulire caminetti, barbecue, ecc. Ideale inoltre per rimuovere segatura e residui in particelle.

L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pulsante dell'interruttore | 7. Ingresso |
| 2. Pacco batteria | 8. Tubo flessibile |
| 3. Coperchio | 9. Fascetta di sostegno per il tubo di alluminio |
| 4. Serratura | 10. Bocchettone di alluminio |
| 5. Gancio di sostegno | |
| 6. Serbatoio | |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 apparecchio

1 manuale

1 tubo di aspirazione da Ø 3,65 cm x 100 cm

1 bocchettone di alluminio (Ø 3,4 cm x 23 cm)

1 filtro Hepa

1 fascetta di sostegno per il tubo di alluminio



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'apparecchio.		Leggere il manuale prima dell'uso.
	Conforme agli standard essenziali vigenti in materia di sicurezza delle direttive europee.		I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio, per trascinarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'utilizzo di occhiali protettivi e di altri dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.

- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria

- Ricaricare esclusivamente con il caricabatteria specificato dal fabbricante. Un caricabatteria indicato per un tipo di pacco batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un altro.
- Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con i pacchi batteria specifici. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può provocare lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altro che possa mettere a contatto i due terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle.
In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ULTERIORI SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Non aspirare oggetti taglienti, caldi o incandescenti.
- Non esporre l'apparecchio al calore. Da utilizzare esclusivamente con cenere fredda! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Non aspirare sostanze umide o liquide. Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non introdurre oggetti nelle aperture. Non utilizzare se le aperture sono ostruite. Mantenere le aperture pulite da polvere, laniccio, peli, ecc.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza contenitore raccogli-polvere o filtro antipolvere installati.
- Al fine di evitare sovraccarichi, non aspirare farina, cemento, ecc.
- L'apparecchio deve essere pulito esclusivamente con un panno asciutto o umido; non deve mai essere immerso in acqua. Non utilizzare solventi per la pulizia.
- Questo apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso domestico e non è indicato per applicazioni commerciali.
- Vuotare e pulire l'aspiratore prima e dopo l'uso per evitare la raccolta di materiali che possono comportare un rischio di incendio all'interno dell'aspiratore stesso.
- Controllare sempre che i tubi flessibili e l'aspiratore non si riscaldino durante l'uso.
- È necessario rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
- Non guardare all'interno delle aperture di aerazione quando l'apparecchio è acceso, poiché in alcuni casi è possibile che detriti di piccole dimensioni vengano proiettati all'esterno delle aperture, soprattutto dopo la pulizia/sostituzione dei filtri che può provocare il distacco di impurità.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE



Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo prodotto.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Tamponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.
- Non utilizzare prolunghes. Collegare il caricabatterie direttamente a una presa elettrica.
- Il caricabatterie deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica standard (100-240 V/50-60 Hz).
- Al fine di ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo di alimentazione, scollegare il caricabatterie afferrando la spina piuttosto che il cavo.

8 CARICABATTERIE

- Collegare il caricabatterie alla presa di alimentazione (Fig. 2).

8.1 Indicazioni per la ricarica

Per POWDP9051 e POWDP9056 con numero di serie contenente l'anno 2025 o precedente:
Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in caricamento
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati

Per POWDP9051, POWDP9056 e POWDP9057 con un numero di serie contenente l'anno 2026 o successivo:

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in caricamento
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati.
- Verde continuo e rosso lampeggiante: il caricabatterie è troppo caldo per funzionare, lasciarlo raffreddare.



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scolgarla e verificare che il pacco batteria sia il modello giusto per questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
3. Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di utilizzarla.
4. Conservare il pacco batteria e il caricabatteria in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante l'utensile si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Processo di carica

- Monitorare frequentemente il caricabatterie e il pacco batteria durante il collegamento.
- Al termine, scollegare il caricabatterie dalla rete di alimentazione e dal pacco batteria.
- Attendere il raffreddamento completo del pacco batteria prima dell'uso.
- Riporre il caricabatterie e il pacco batteria al chiuso, fuori dalla portata dei bambini.
- **Nota: se la batteria resta calda dopo l'uso continuato dell'apparecchio, attendere che raggiunga la temperatura ambiente prima di ricaricarla. Questo accorgimento prolungherà la durata delle batterie.**

8.3 Indicatore di capacità della batteria

- Il pacco batteria è corredato di indicatori di capacità della batteria (L1, L2 e L3) come illustrato nella Fig.3; è possibile verificare lo stato di capacità della batteria premendo il tasto (B).
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, premere il tasto per verificare che lo stato di carica della batteria sia sufficiente a garantire un funzionamento corretto.

- Il livello di capacità della batteria è indicato dagli stati di tre spie:
 - i. L1, L2 e L3 accese contemporaneamente: la batteria è completamente carica.
 - ii. L2 e L3 accese contemporaneamente: la batteria ha una capacità residua approssimativa del 60%.
 - iii. L3 accesa: batteria quasi scarica.
- **Nota: caricare la batteria dopo ogni utilizzo; se l'apparecchio è inutilizzato, è necessario caricare la batteria ogni mese.**

9 MONTAGGIO

- Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che il filtro antipolvere sia correttamente installato (Fig. 4).
- Assemblare l'aspiracenera (Fig. 5).
- Collegare il tubo flessibile: la tacca deve puntare verso il triangolo (Fig. 6A).
- Applicare il bocchettone di alluminio (Fig. 7).
- Inserire il pacco batteria (Fig. 8).



Nota: prima di utilizzare l'aspirapolvere, accertarsi che tutti i raccordi e il filtro antipolvere siano saldamente fissati. Il contenitore e il filtro antipolvere devono essere perfettamente asciutti.

10 FUNZIONAMENTO

- Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che il filtro antipolvere sia correttamente installato.
- Accendere.



($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)!!! Da utilizzare esclusivamente con cenere fredda!

11 PULIZIA E MANUTENZIONE



Pulire il filtro prima/dopo ciascun utilizzo.

- Se la potenza dell'aspirazione si riduce durante l'uso, spegnere l'aspiracenera.
- Quando il contenitore è pieno fino all'ugello di aspirazione, vuotarlo.
- Rimuovere il tubo di aspirazione e liberare il coperchio con le linguette di bloccaggio.
- Trattenere il filtro antipolvere e svitare manualmente il dado a V.
- Rimuovere il coperchio e il filtro antipolvere dall'asta di metallo.
- Lavare il filtro antipolvere con acqua calda pulita.
- Asciugare il filtro antipolvere prima di riutilizzarlo.



Attenzione: non utilizzare detersivi sulle parti di plastica dell'apparecchio. È consigliato l'uso di un detergente neutro con un panno umido. L'apparecchio non deve mai entrare a contatto con acqua.

12 ELIMINAZIONE DI ERRORI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Il motore non si avvia.	- Il pacco batteria non è inserito. - Il pacco batteria è danneggiato. - Il pacco batteria non ha potenza. - L'apparecchio non è acceso.	- Inserire il pacco batteria. - Sostituire il pacco batteria. - Caricare il pacco batteria - Accendere l'apparecchio.
La potenza di aspirazione è ridotta.	-Apparecchio ostruito. -Filtro antipolvere da pulire. -Contenitore raccogli polvere non correttamente installato. -Filtro ostruito.	-Eliminare l'ostruzione. -Pulire il filtro antipolvere. -Collegare di nuovo il contenitore raccogli polvere all'apparecchio. -Pulire il filtro.

13 DATI TECNICI

Model nr.	POWDP6020
Tensione	20 V DC
Capienza del serbatoio	20 litri
Dimensioni del serbatoio	Ø 295 mm, altezza 310 mm
Potenza di aspirazione	> 6 kPa

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).

- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

1	APLICAÇÃO.....	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. 1).....	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS.....	2
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	3
5.1	<i>Área de trabalho</i>	3
5.2	<i>Segurança elétrica.....</i>	3
5.3	<i>Segurança pessoal.....</i>	3
5.4	<i>Bateria – utilização e cuidados a ter.....</i>	4
5.5	<i>Assistência técnica</i>	4
6	DICAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS	4
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	5
7.1	<i>Baterias</i>	5
7.2	<i>Carregadores</i>	5
8	CARREGADOR.....	6
8.1	<i>Indicação de carga</i>	6
8.2	<i>Processo de carga.....</i>	6
8.3	<i>Indicador de capacidade da bateria.....</i>	7
9	MONTAGEM.....	7
10	OPERAÇÃO	7
11	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	7
12	ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS.....	8
13	DADOS TÉCNICOS	8
14	GARANTIA.....	8
15	MEIO-AMBIENTE.....	9

ASPIRADOR DE CINZA 20 L (SEM BATERIA) POWDP6020

1 APLICAÇÃO

Para limpar a lareira, o barbecue, etc. Também perfeito para remover serradura e partículas de detritos. O aparelho não está indicado para uso industrial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. 1)

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Botão interruptor | 7. Entrada |
| 2. Conjunto da bateria | 8. Tubo |
| 3. Tampa | 9. Clipe de armazenamento per tube de alumínio |
| 4. Fecho de aperto | 10. Bocal de alumínio |
| 5. Gancho de armazenamento | |
| 6. Depósito | |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- | | |
|--|---|
| 1 x máquina | 1 x filtro Hepa |
| 1 x manual | 1 x clipe de armazenamento per tube de alumínio |
| 1 x Ø tubo de aspiração Ø 3,65 cm x 100 cm | |
| 1 x bocal de alumínio (Ø 3,4 cm x 23 cm) | |



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Leia o manual antes de utilizar.
	Em conformidade com as normas de segurança aplicáveis essenciais das normas Europeias.		Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacentes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição “OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.

- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Bateria – utilização e cuidados a ter

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio se usado noutro tipo de bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. O uso de qualquer outro tipo de baterias pode provocar risco de ferimentos e incêndio.
- Quando a bateria não estiver em utilização, mantenha-a afastada de objetos de metal, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam servir de condutores de um terminal para outro. Provocar o curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.
- Caso ocorra o contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também apoio médico. O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 DICAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Não aspire materiais com pontas afiadas, quentes ou incandescentes.
- O aparelho não deve ser exposto ao calor. Para usar apenas com cinzas frias! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Não aspire substâncias húmidas ou líquidas. Nunca submerja nenhuma parte da ferramenta em água.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não use se alguma abertura se encontrar obstruída. Mantenha livre de pó, pêlos, cabelos, etc.
- Não use o aspirador sem o depósito de pó ou o filtro de pó colocado.
- Não aspire farinha, cimento, etc. para evitar sobrecargas.
- O aparelho apenas deve ser limpo com um pano seco ou húmido; nunca deve ser submergido em água. Não use quaisquer solventes para limpar.
- Este aparelho está concebido apenas para utilização doméstica e não para aplicações comerciais.
- Esvazie e limpe o aspirador antes e depois de aspirar para evitar a acumulação de materiais que possa apresentar um risco de incêndio no aspirador.
- Verifique sempre o aquecimento dos tubos e do aspirador enquanto aspira.
- A bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser descartado.
- Não olhe diretamente para as ventilações de ar quando ligar a unidade, pois existe a possibilidade de pequenos detritos serem projetados pelas ventilações de ar, especialmente após limpar/substituir os filtros, pois os detritos no interior da unidade podem ser agitados.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Utilize apenas acumuladores e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.
- Não use uma extensão. Ligue o carregador diretamente à tomada elétrica.
- Use o carregador apenas a uma tomada elétrica standard (100-240 V/50-60 Hz).
- Para reduzir o risco de danos na tomada elétrica e no cabo, puxe pela ficha em vez de pelo cabo, ao desligar o carregador.

8 CARREGADOR

- Ligue o carregador à tomada de corrente. (Fig. 2)

8.1 Indicação de carga

Para POWDP9051 e POWDP9056 com um número de série que contenha o ano 2025 ou anterior:

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado

Para POWDP9051, POWDP9056 e POWDP9057 com um número de série que inclua o ano 2026 ou posterior:

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado
- Verde contínuo e vermelho intermitente: o carregador está muito quente para funcionar, deixe-o arrefecer.



Aviso: caso o acumulador não encaixe corretamente, desconecte-o e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.2 Processo de carga

- Monitorize frequentemente o carregador e a bateria, enquanto estiverem ligados.
- Desligue o carregador e desligue-o da bateria quando terminar.
- Permita que a bateria arrefeça totalmente antes de a usar.
- Armazene o carregador e a bateria no interior, fora do alcance das crianças.
- Nota: se a bateria estiver quente após utilização contínua na ferramenta, permita que arrefeça à temperatura ambiente antes de carregar. Isto irá prolongar o tempo de vida útil das suas baterias.

8.3 Indicador de capacidade da bateria

- Existem indicadores de capacidade da bateria (L1, L2 & L3) na bateria, como mostra a fig. 3, pode verificar o estado da capacidade da bateria ao premir o botão (B).
- Antes de usar a máquina, por favor, prima o botão para verificar se a bateria estiver suficientemente carregada para operar em conformidade.
- Os estados das três luzes LED mostram o nível de capacidade da bateria:
- As luzes L1, L2 & L3 estão todas acesas: a bateria está totalmente carregada.
- As luzes L2 & L3 estão todas acesas: a bateria está a cerca de 60% da capacidade.
- A luz L3 está acesa: a bateria está quase descarregada.
- Nota: por favor, carregue a bateria após cada utilização. É necessário carregar a bateria todos os meses se a máquina não estiver em funcionamento.

9 MONTAGEM

- Antes de iniciar o aparelho, certifique-se de que o filtro de ar esteja posicionado. (Fig. 4)
- Monte o aspirador de cinzas. (Fig. 5)
- Ligue o tubo, o ponto está direcionado para o triângulo. (Fig. 6)
- Ligue o bocal de alumínio. (Fig. 7)
- Instale a bateria. (Fig. 8)



Nota: Antes de usar o aspirador de cinzas, certifique-se que todos os conetores e o subconjunto do filtro de pó estão bem apertados. O cilindro e filtro de pó devem ficar completamente secos.

10 OPERAÇÃO

- Antes de iniciar o aparelho certifique-se que o filtro de pó está posicionado.
- Ligue o aparelho.



(≤ 40 °C)!!! Para usar apenas com cinzas frias!

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar o filtro antes de/após todas as utilizações.

- Se a força de sucção se deteriorar durante o uso, desligue o aspirador de cinza.
- Quando o cilindro estiver cheio até ao bocal de sucção esvazie o conteúdo do cilindro.
- Remova o tubo de sucção e solte a tampa com as abas de bloqueio.
- Segure o filtro de pó e solte a porca em V manualmente como ilustrado na.
- Remova a tampa e o filtro de pó da haste de metal.
- Lave o filtro de pó com água limpa e quente.
- Seque o filtro de pó antes de voltar a usar.



Atenção: Não use agentes de limpeza para limpar as peças de plástico da ferramenta. Recomenda-se um pano húmido com um detergente suave. A água nunca deve entrar em contacto com a ferramenta.

12 ELIMINAÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O motor não arranca.	- A bateria não está instalada. - A bateria foi danificada. - A bateria não tem corrente. - O aspirador não está ligado.	- Instale a bateria. - Substitua a bateria danificada. - Carregue a bateria. - Ligue o aparelho.
Poder de sucção é mais fraco.	- Unidade obstruída - Filtro de pó necessita ser limpo - Depósito de pó não posicionado - Filtro bloqueado	- Remova o bloqueio - Limpe o filtro de pó. - Instale o depósito de pó novamente no aspirador. - Limpe o filtro

13 DADOS TÉCNICOS

Modelo no.	POWDP6020
Voltagem	20 V DC
Volume do depósito	20 litros
Tamanho do depósito	Ø 295 mm, altura 310 mm
Potência de sucção	> 6 kPa

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.

- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. 1)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	2
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	3
5.4	<i>Bruk og stell av batteridrevne verktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA RÅD OM SIKKERHET	4
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	4
7.1	<i>Batterier</i>	4
7.2	<i>Ladere</i>	5
8	LADER	5
8.1	<i>Ladeindikasjon</i>	5
8.2	<i>Under lading</i>	5
8.3	<i>Batterikapasitetsindikator</i>	6
9	MONTERING	6
10	BRUK	6
11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	7
12	FEILSØKING	7
13	TEKNISKE DATA	7
14	GARANTI	7
15	MILJØ	8

ASKESUGER 20 L (UTEN BATTERI)

POWDP6020

1 BRUKSOMRÅDE

For rengjøring av peis, grill osv. Også perfekt for fjerning av sagflis og restpartikler
Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

1. Bryterknapp
2. Batteripakke
3. Deksel
4. Låseklemme
5. Krok for rørholder
6. Beholder
7. Inntak
8. Slange
9. Rørholder
10. Munnstykke i aluminium

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

1 stk. maskin
1 stk. håndbok
1 stk. Ø 3,65 cm x 100 cm sugeslange

1 stk. munnstykke i aluminium (Ø 3,4 cm x 23 cm)
1 stk. HEPA-filter
1 Rørholder



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskade eller skade på verktøyet.		Les håndboken før bruk.
	I samsvar med vesentlige sikkerhetsstandarder i gjeldende EU-direktivene.		Elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmærksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Bruk og stell av batteridrevne verktøy

- Batteriet må kun lades opp med laderen som spesifiseres av produsenten. En lader som egner seg til en type batteripakke kan forårsake brannfare når den brukes med en annen type batteripakke.
- Elektriske verktøy må kun brukes med spesifiserte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann og skader.
- Når en batteripakke ikke er i bruk, må den holdes unna metallobjekter som binders, nøkler, spiker, skruer eller andre små objekter som kan skape kontakt fra en pol til den andre. Hvis batteripolene kortsluttes, kan det føre til brann eller brannskader.
- Ved hardhendt behandling kan det lekke batterivæske. Unngå hudkontakt.
- Hvis huden kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle godt med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Batterivæske kan forårsake irritasjon og brannskår.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA RÅD OM SIKKERHET

- Ikke sug opp materialer med skarpe kanter eller som er varme eller glødende.
- Apparatet må ikke utsettes for varme. Må kun brukes til kald aske! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Ikke sug opp fuktige eller flytende substanser. Apparatet må ikke senkes ned i vann.
- Ikke stikk gjenstander inn i noen av åpningene. Ikke bruk apparatet med noen av åpningene blokkert. Må holdes fri for støv, lo, hår osv.
- Ikke bruk askesugeren uten støvbeholder eller støvfilter.
- Ikke støvsug mel, sement osv., da dette fører til overbelastning.
- Apparatet må kun rengjøres med en tørr eller fuktig klut. Det må aldri senkes ned i vann. Ikke bruk løsemidler til rengjøring.
- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk, ikke kommersiell bruk.
- Tøm og rengjør askesugeren før og etter bruk for å unngå oppsamling av materialer som kan utgjøre en brannfare i askesugeren.
- Kontroller alltid slangene og askesugeren for oppheting under bruk.
- Batteriet må fjernes før apparatet skal kastes.
- Ikke se inn i ventilasjonsåpningene når apparatet er på. Det kan være en mulighet for at smårusk kommer ut fra disse. Dette særlig etter rengjøring / bytte av filter da rusk på innsiden kan ha løsnet.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40°C .
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4°C til 40°C .
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100°C , kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyt lekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier må ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.

- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.
- Ikke bruk skjøteledning. Sett laderen direkte inn i en stikkontakt.
- Bruk laderen kun i en standard stikkontakt (100-240 V / 50-60 Hz).
- For å redusere faren for skade på støpsel og ledning, trekk i støpslet og ikke i ledningen når laderen skal kobles fra stikkontakten.

8 LADER

- Koble laderen til stikkontakten. (Fig. 2)

8.1 Ladeindikasjon

For POWDP9051 og POWDP9056 med serienummer som inneholder året 2025 eller tidligere:
Koble laderen til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader er skadet.

For POWDP9051, POWDP9056 og POWDP9057 med et serienummer som inneholder årstallet 2026 eller senere:

Koble laderen til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader er skadet.
- Lyser grønt og blinkende rødt: Laderen er for varm til å brukes, la den avkjøles.



Merk: Hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Under lading

- Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
- Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig ladet.
- La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
- Lader og batteripakke skal oppbevares innendørs, og utenfor barns rekkevidde.
- **Merk:** Hvis batteriet er varmt etter langvarig bruk av verktøyet, la det kjøles ned til romtemperatur før det lades. Dette vil forlenge batteriets levetid.

8.3 Batterikapasitetsindikator

- Det er batterikapasitetsindikatorer (L1, L2 og L3) på batteripakken, vist på Fig. 3. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet ved å trykke på knappen (B).
- Før du bruker maskinen, må du trykke på knappen for å kontrollere om batteriet har nok kapasitet for ordentlig bruk.
- Statusen på de tre LED-lysene viser batterikapasiteten:
 - i. L1, L2 og L3 lyser: Batteriet er fulladet.
 - ii. L2 og L3 lyser: Batteriet har omtrent 60 % kapasitet.
 - iii. L3 lyser: Batteriet er nesten utladet.
- **Merk:** Lade batteriet etter hver bruk. Batteriet må lades hver måned hvis maskinen ikke brukes.

9 MONTERING

- Før du starter apparatet, kontroller at støvfilteret er på plass. (Fig. 4)
- Sett sammen askesugeren. (Fig. 5)
- Koble til slangen. Sporet rettes mot trekanten. (Fig. 6)
- Koble til munnstykket i aluminium. (Fig. 7)
- Monter batteripakken. (Fig. 8)



Merk: Før du bruker askestøvsugeren, vær sikker på at alle koblinger og støvfilteret er godt festet. Beholderen og støvfilteret må være helt tørre.

10 BRUK

- Før du starter apparatet, må du påse at støvfilteret er på plass.
- Slå på.



(≤ 40 °C)!!! Må kun brukes til kald aske!

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



Rens filteret før/etter hver bruk.

- Hvis sugeevnen svekkes under bruk, slår du av askesugeren.
- Når beholderen er fylt helt opp, må innholdet tømmes.
- Fjern sugeslangen og løsne dekslet ved å åpne låselemmene.
- Hold støvfilteret og løsne vingemutteren for hånd.
- Fjern dekslet og støvfilteret fra metallstangen.
- Vask støvfilteret med rent, varmt vann.
- Tørk støvfilteret før askesugeren brukes igjen.



Forsiktig: Ikke bruk rengjøringsmidler for å rengjøre plastdelene av verktøyet. Et mildt rengjøringsmiddel på en lunket klut er anbefalt. Verktøyet må aldri komme i kontakt med vann.

12 FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	HANDLING
Motoren starter ikke.	- Batteripakken er ikke montert. - Batteripakken er skadet. - Batteripakken er utladet. - Sugeren er ikke slått på.	- Monter batteripakken. - Bytt ut batteripakken. - Lade batteripakken. - Slå på apparatet.
Dårlig sugeeffekt.	- Enheten er tilstoppet. - Støvfilteret må rengjøres. - Støvbeholder ikke på plass. - Filteret tilstoppet.	- Fjern tilstoppingen. - Rengjør støvfilteret. - Fest beholderen til støvsugeren igjen. - Rengjør filteret.

13 TEKNISKE DATA

Modell nr.	POWDP6020
Spenning	20 V DC
Beholdervolum	20 liter
Beholderstørrelse	Ø 295 mm, høyde 310 mm
Sugekraft	> 6 kPa

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.

- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. 1)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	2
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	<i>3</i>
5.4	<i>Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>4</i>
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	4
7.1	<i>Batterier.....</i>	<i>4</i>
7.2	<i>Opladere.....</i>	<i>5</i>
8	OPLADER	5
8.1	<i>Ladeindikator</i>	<i>5</i>
8.2	<i>Opladningsproces</i>	<i>5</i>
8.3	<i>Batterikapacitetsindikator.....</i>	<i>6</i>
9	SAMLING	6
10	ANVENDELSE	6
11	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	7
12	FEJLFINDING	7
13	TEKNISKE DATA.....	7
14	GARANTI.....	7
15	MILJØ	8

ASKESTØVSUGER 20 L (UDEN BATTERI) POWDP6020

1 ANVENDELSE

Til rengøring af pejs, grill, osv. Også perfekt til at fjerne savsmuld og snavspartikler. Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Omskifter | 6. Tank |
| 2. Batteripakke | 7. Indløb |
| 3. Dæksel | 8. Slange |
| 4. Låseklemme | 9. Rørholder |
| 5. Krog for rørholder | 10. Aluminiumsdyse |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømskiktet og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- | | |
|-------------------------------------|--------------|
| 1 maskine | 1 Hepafilter |
| 1 instruktionsbog | 1 rørholder |
| 1 Ø 3,65 cm x 100 cm sugeslange | |
| 1 alu mundstykke (Ø 3,4 cm x 23 cm) | |



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Læs instruktionsbogen før ibrugtagning.
	I overensstemmelse med obligatoriske, gældende sikkerhedsstandarder i europæiske direktiver.		Elektriske produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og hænder væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.
- værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.4 Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet

- Genoplad kun ved brug af den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til én slags batteripakke, kan udgøre en brandrisiko når den anvendes til et andet batteri.
- Brug kun el-værktøj sammen med specielt angivne batteripakker. Brug af andre batteripakker kan udgøre en risiko for skader og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem to terminaler. Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage skader eller brand.
- Ved forkert anvendelse kan der komme væske ud af batteriet; undlad at berøre denne.
- Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal du skylle efter med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge lægehjælp. Batterivæsken kan forårsage irritation og forbrændinger.
- forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug ikke støvsugeren til materialer med skarpe kanter eller varme eller glødende materialer.
- Apparatet må ikke udsættes for varme. Må kun anvendes til kold aske! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Må ikke bruges til opsamling af fugtige eller flydende stoffer. Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- Der ikke anbringes genstande i åbningerne. Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Skal holdes fri for støv, fnug, hår osv.
- Brug aldrig støvsugeren uden påmonteret støvbeholder eller støvfilterpose.
- Opsug ikke mel, cement osv. da dette kan forårsage overbelastning.
- Apparatet må kun rengøres med en tør eller fugtig klud, og det må aldrig nedsænkes i vand. Brug ikke opløsningsmidler.
- Dette apparat er beregnet til privat brug og ikke til erhvervsformål.
- Tøm og rengør støvsugeren før og efter støvsugningen for at undgå indsamling af materialer, som kan udgøre en brandfare i støvsugeren.
- Kontroller altid slangernes og støvsugerens varmeniveau under støvsugning.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, inden det kasseres.
- Kig ikke ind i luftkanalerne, når enheden er tændt, da der undertiden er risiko for, at mindre snavs kan slippe ud af kanalerne, især efter rengøring/udskiftning af filtre, da affald inde i enheden kan blive forstyrret.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C .
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4°C og 40°C .
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".

- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering, der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.
- Brug ikke en forlængerledning. Tilslut opladeren direkte til en stikkontakt.
- Brug kun opladeren i en standardiseret stikkontakt (100-240 V / 50-60 Hz).
- For at reducere risikoen for beskadigelse af stikket og ledningen skal du trække ved stikket frem for i ledningen, når du afbryder opladeren.

8 OPLADER

- Tilslut opladeren til stikkontakten (Fig. 2).

8.1 Ladeindikator

For POWDP9051 og POWDP9056 med et serienummer, der indeholder året 2025 eller tidligere:

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.

For POWDP9051, POWDP9056 og POWDP9057 med et serienummer, der indeholder årstallet 2026 eller senere:

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.
- Lyser grønt og blinkende rødt: Opladeren er for varm til at fungere, lad den køle af.



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og verificere, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Dette forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Opladningsproces

- Kontroller opladeren og batteriet regelmæssigt, mens de er tilsluttet.
- Frakobl opladeren og kobl den fra batteriet, når opladningen er afsluttet.
- Lad batteriet køle helt af, før det oplades.
- Opbevar opladeren og batteriet indendørs, utilgængeligt for børn.
- **Bemærk:** Hvis batteriet er varmt efter kontinuerlig brug i værktøjet, skal du lade det køle ned til stuetemperatur, inden det oplades. Dette vil forlænge batteriets levetid.

8.3 Batterikapacitetsindikator

- Der er batterikapacitetsindikatorer (L1, L2 og L3) på batteriet, som vist i fig. 3. Du kan kontrollere batteriets kapacitetstilstand ved at trykke på knappen (B).
- Før maskinen tages i brug, skal du trykke på knappen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til arbejdet.
- De tre LED-lampers statusangivelser viser batteriets kapacitetsniveau:
 - i. L1, L2 og L3 lyser: batteriet er fuldt opladet.
 - ii. L2 og L3 lyser: batteriet har ca. 60 % kapacitet.
 - iii. L3 lyser: Batteriet er næsten afladet.
- **Bemærk:** oplad altid batteriet efter brug. Det er nødvendigt at oplade batteriet hver måned, hvis maskinen ikke er i brug.

9 SAMLING

- Før du starter apparatet, skal du sørge for, at støvfilteret er i position. (Fig. 4)
- Saml askestøvsugeren. (Fig. 5)
- Forbind slangen, hakket er rettet mod trekanten. (Fig. 6)
- Forbind aluminiumsdysen. (Fig. 7)
- Indsæt batteripakken. (Fig. 8)



Bemærk: Før askestøvsugeren anvendes, skal du sørge for, at alle stik og støvfilteret er strammet til. Beholderen og støvfilteret skal være helt tørt.

10 ANVENDELSE

- Før du starter apparatet, skal du sørge for at støvfilteret sidder korrekt.
- Tænd.



≤40 °C!!! Må kun anvendes til kold aske!

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Rens altid filteret før/efter brug.

- Sluk for askestøvsugeren, hvis sugestyrken forringes under brug.
- Tøm beholderen for indhold, når den er fyldt op til mundstykket.
- Tag sugeslangen af og løsn dækslet med låseclipsene.
- Hold fast i støvfilteret og løsn vingemøtrikken manuelt.
- Tag dækslet og støvfilteret af metalstangen.
- Vask støvfilteret med rent, varmt vand.
- Tør støvfilteret af, før det tages i brug igen.



Advarsel: Brug ikke rengøringsmidler til rengøring af værktøjets plastdele. Der anbefales brug af et mildt rengøringsmiddel på en fugtig. Værktøjet må aldrig komme i kontakt med vand.

12 FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	GØR FØLGENDE
Motoren starter ikke.	- Batteripakken er ikke installeret. - Batteripakken er beskadiget. - Batteriet har ingen strøm. - Støvsugeren er ikke tændt.	- Installer batteripakken. - Udskift den kvalificerede batteripakke. - Oplad batteripakken. - Tænd for apparatet.
Sugestyrken er forringet.	- Enheden er tilstoppet.- - Støvfilteret skal renses.- - Støvbeholderen sidder forkert. - Filteret er tilstoppet.	- Fjern blokaden. - Rengør støvfilteret. - Monter støvbeholderen på støvsugeren. - Rengør filteret.

13 TEKNISKE DATA

Modelnr.	POWDP6020
Spænding	20 V DC
Tankvolumen	20 liter
Tankstørrelse	Ø 295 mm, højde 310 mm
Sugestyrke	>6 kPa

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.

- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	2
2	BESKRIVNING (FIG. 1)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	2
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	3
5.1	Arbetsplatsen.....	3
5.2	Elektrisk säkerhet.....	3
5.3	Personlig säkerhet.....	3
5.4	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg	4
5.5	Service.....	4
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR	4
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	5
7.1	Batterier.....	5
7.2	Laddare	5
8	LADDARE	5
8.1	Laddningsindikering.....	5
8.2	Laddningsprocess	5
8.3	Batterikapacitetsindikator.....	6
9	MONTERING	7
10	ANVÄNDNING	7
11	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	7
12	FELSÖKNING	7
13	TEKNISKA DATA	8
14	GARANTI.....	8
15	MILJÖHÄNSYN.....	8

ASKSUGARE 20 L (UTAN BATTERIPACK) POWDP6020

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

För rengöring av den öppna spisen, grillen, kaminer, etc. Även idealisk för avlägsnande av sågspån och finare skräp.

Verktyget är inte avsett för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. 1)

1. Strömbrytare
2. Batteripack
3. Lock
4. Spärr
5. Krok till hållare för aluminiumrör
6. Behållare
7. Insugsöppning
8. Slang
9. Hållare för aluminiumrör
10. Aluminiummunstycke

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 apparat | 1 sugmunstycke av aluminium |
| 1 bruksanvisning | (Ø 3,4 cm x 23 cm) |
| 1 sugslang (Ø 3,65 cm x 100 cm) | 1 Hepafilter |
| | 1 hållare för aluminiumrör |



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Risk för personskadorna eller skador på maskinen.		Studera bruksanvisningen före användning.
	Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.		Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodan, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.

- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.
- Användningen av lektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.4 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är avsedd för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används med en annan batteripack.
- Ett batteridrivet verktyg får endast användas med sin specifikt avsedda batteripack. Användningen av en annan batteripack kan medföra risk för personskada och brand.
- När batteripacken inte används, ska den hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan orsaka en kortslutning mellan polerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador och brand.
- Vid oriktigt handhavande kan vätska läcka ut ur batteriet; undvik kontakt med denna vätska.
- Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska som läcker från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Dammsug inte varmt eller glödande stoff eller sådant med vassa kanter.
- Apparaten får inte utsättas för värme. Får endast användas för aska som kallnat (mindre än 40 °C).
- Apparaten är inte konstruerad att användas för att suga upp fuktigt stoff eller vätska. Apparaten får aldrig nedsänkas i vatten.
- Se till att inga föremål blockerar apparatens sugfunktion. Apparaten får inte användas med några öppningar blockerade. Se till att damm, ludd, hår, etc., inte blockerar apparaten.
- Använd inte apparaten utan uppsamlingskärlet eller filterinsatsen (dammfiltret) isatta.
- För att undvika att apparaten överbelastas, sug inte upp mjöl, cement eller liknande.
- Apparaten får endast rengöras med en torr eller fuktad trasa; den får aldrig nedsänkas i vatten. Använd inga lösningsmedel för att göra ren apparaten.
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk, inte för kommersiella tillämpningar.
- Töm och rengör dammsugaren före och efter asksugning för att undvika ansamling av material som kan utgöra en brandrisk i dammsugaren.
- Kontrollera alltid att slangar och dammsugare inte blir för varma vid asksugning.
- Batteriet måste tas ur apparaten innan denna skrotas.
- Titta inte in i ventilationsöppningarna när enheten är påslagen, eftersom det kan finnas en möjlighet att skräp släpps ut genom ventilationsöppningarna, särskilt efter rengöring/byte av filter som kan göra att skräp inuti enheten rörs upp.

7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.
- Anslut laddaren direkt till ett eluttag. Använd inte en förlängningssladd.
- Laddaren är avsedd för ett vanligt eluttag (100-240 V / 50-60 Hz).
- För att minska risken för skador på eluttag och sladd, dra i kontakten i stället för i sladden när du kopplar ur laddaren.

8 LADDARE

- Anslut laddaren till vägguttaget. (Fig. 2)

8.1 Laddningsindikering

För POWDP9051 och POWDP9056 med ett serienummer som innehåller året 2025 eller tidigare:

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.

- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.

För POWDP9051, POWDP9056 och POWDP9057 med ett serienummer som innehåller årsnumret 2026 eller senare:

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.
- Lyser grönt och blinkande rött: laddaren är för varm för att användas, låt den svalna.



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripacken är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripack eller batteripack som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripacken när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripacken när laddningen är färdig.
3. Låt batteripacken svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripacken inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batteriernas livslängd.

8.2 Laddningsprocess

- Titta till laddaren och batteriet ofta under laddningen.
- Koppla ur laddaren från eluttaget och koppla ur den från batteripacken när laddningen är klar.
- Låt batteripacken svalna helt innan den används.
- Förvara laddaren och batteriet inomhus, utom räckhåll för barn.
- Obs! Om batteriet är varmt efter kontinuerlig användning i verktyget, låt det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta kommer att förlänga batteriernas livslängd.

8.3 Batterikapacitetsindikator

- Batteripacken har batterikapacitetsindikatorer (L1, L2 och L3), så som fig. 3 visar. Du kan kontrollera batteriladdningsstatus genom att trycka på knappen (B).
- Innan du använder maskinen, tryck på knappen för att kontrollera om batteriet är fulladdat nog.
- De tre LED-lamporna visar batteriets kapacitetsnivå:
 - i. L1, L2 och L3 lamporna lyser alla: batteriet är fulladdat.
 - ii. L2 och L3-lampan är tända: batteriet har cirka 60 % kapacitet.
 - iii. L3-lampan tänd: Batteriet är nästan urladdat.
- **Obs! Ladda batteriet efter varje användning. Det är nödvändigt att ladda batteriet varje månad om maskinen inte används.**

9 MONTERING

- Kontrollera att dammfiltret är isatt innan du startar apparaten. (Fig. 4)
- Montera askdammsugaren. (Fig. 5)
- Anslut slangen, haket ska vara riktat mot triangeln. (Fig. 6)
- Anslut aluminiummunstycket. (Fig. 7)
- Sätt i batteripacken. (Fig. 8)



Obs: Före användning av asksugaren, se till att alla anslutningar och filterinsatsen är ordentligt åtdragna. Behållaren och filtret måste vara fullständigt torra.

10 ANVÄNDNING

- Innan apparaten startas, se till att filterinsatsen (dammfiltret) är riktigt monterat.
- Slå på apparaten.



≤40 °C! Får uteslutande användas för kall aska!

11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Rengör filtret före och efter varje användning.

- Om sugkraften försämras under användning, stäng av askdammsugaren.
- När behållaren är full upp till sugmunstycket, töm ut innehållet ur vakuumbehållaren.
- Ta bort sugslangen, öppna låsklämmorna och ta av motorhöljet.
- Håll i dammfiltret och lossa vingmuttern för hand så som visas i.
- Ta av locket och dammfiltret från metallstängen.
- Tvätta dammfiltret i rent, varmt vatten.
- Låt dammfiltret torka innan det åter monteras in.



Varning: Använd aldrig rengöringsmedel för att rengöra apparatens plastdelar. Ett mildt rengöringsmedel på en fuktad trasa rekommenderas. Vatten får aldrig tillåtas komma i kontakt med apparaten.

12 FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	- Batteripack inte installerad. - Batteripack skadad. - Batteripack strömlös. - Dammsugaren inte påslagen.	- Installera batteripack. - Sätt i felfri batteripack. - Ladda batteripack. - Slå på apparaten.
Sugkraften svagare än normalt.	- Apparaten igensatt. - Filtret behöver rengöras eller bytas. - Behållaren sitter fel. - Filtret igensatt.	- Avlägsna blockeringen. - Gör ren eller byt filtret . - Sätt korrekt samman behållaren med motorhöljet. - Gör ren eller byt filtret.

13 TEKNISKA DATA

Modell nr.	POWDP6020
Spänning	20 V DC
Behållarens volym	20 liter
Behållarens mått	Ø 295 mm, höjd 310 mm
Sugkraft	> 6 kPa

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som byts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena luftintag, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN



Om du efter en tid beslutar dig för att byta ut maskinen får den inte hanteras som hushållsavfall, den ska kasseras på ett miljövänligt sätt.

Avfall som produceras av elektriska maskiner får inte hanteras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Ta avfallet till en återvinningscentral om det finns en sådan anläggning. Rådgör med lokala myndigheter eller försäljaren för rekommendationer om insamling och återvinning.

1	KÄYTTÖ	2
2	KUVAUS (KUVA 1)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	2
4	SYMBOLIT	2
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue.....</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus.....</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus.....</i>	3
5.4	<i>Akkutyökalun käyttö ja huolto</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA	4
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	4
7.1	<i>Akut</i>	4
7.2	<i>Laturi</i>	5
8	LATURI.....	5
8.1	<i>Latauksen merkkivalot</i>	5
8.2	<i>Latausprosessi</i>	5
8.3	<i>Akkukapasiteetin merkkivalo.....</i>	6
9	LAITTEEN KOKOAMINEN	6
10	KÄYTTÖ	6
11	PUHDISTUS JA HUOLTO	6
12	VIANETSINTÄ.....	7
13	TEKNISET TIEDOT	7
14	TAKUU	7
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	8

TUHKAIMURI 20 L (EI AKKUA)

POWDP6020

1 KÄYTTÖ

Takan, grillin ym. puhdistamiseen. Sopii myös erittäin hyvin sahanpurun ja muun jätteen poistoon.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA 1)

- | | |
|------------------|----------------------------|
| 1. Kytkinpainike | 6. Säiliö |
| 2. Akku | 7. Tuloaukko |
| 3. Kansi | 8. Putki |
| 4. Lukko | 9. Alumiiniputken kiinnike |
| 5. Koukku | 10. Alumiinisuuutin |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1 kone
1 ohjekirja
1 Ø 3,65 cm x 100 cm imuputki

- 1 alumiinisuuutin (Ø 3,4 cm x 23 cm)
1 hepasuodatin
1 alumiiniputken kiinnike



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.		Sähkötuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai humeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten polynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoituksia vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Akkutyökalan käyttö ja huolto

- Lataa vain valmistajan ohjeiden mukaisella laturilla. Laturi, joka on sopiva jonkun toisentyypisen akkuun, voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettäessä toisen akun kanssa.
- Käytä voimatyökaluja vain niitä varten erityisesti tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipalovaaran.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä muista metallikappaleista, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat tehdä liitännän toisesta liittimestä toiseen. Akun liittimien aikaan saama oikosulku voi aiheuttaa palamisia tai tulipalon.
- Vaikeissa olosuhteissa nestettä voi räiskyä akusta; vältä kosketusta.
- Jos kosketus tapahtuu vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palamisia.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

- Älä imuroi mitään teräviä, kuumia tai hehkuvia materiaaleja.
- Laitetta ei saa altistaa kuumuudelle. Käytetään vain kylmän tuhkan imurointiin! ($\leq 40\text{ °C}$)
- Älä imuroi mitään kosteita tai nestemäisiä aineita. Älä upota laitetta veteen.
- Älä pane mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä, jos joku aukko on tukossa. Pidä vapaana pölystä, nukasta, hiuksista yms.
- Älä käytä imuria, jos pölysäiliö tai pölysuodatin ei ole paikoillaan.
- Älä imuroi mitään jauheita, sementtiä yms. voidaksesi välttää ylikuormituksen.
- Laitteen saa puhdistaa vain kuivalla tai kostealla pyyhkeellä; sitä ei saa koskaan upottaa veteen. Älä käytä puhdistukseen mitään liuottimia.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei kaupallisiin sovelluksiin.
- Tyhjennä ja puhdista imuri ennen imurointia ja sen jälkeen estääksesi materiaaleiden kerääntymisen, mikä voi aiheuttaa tulipalovaaran imurissa.
- Tarkista aina, että putket ja imuri eivät kuumene liikaa imuroidessasi.
- Akku on poistettava laitteesta ennen kuin se vaurioituu.
- Älä katso ilma-aukkoihin laitteen ollessa päällä, sillä joskus ilma-aukoista saattaa tulla ulos pieniä roskia etenkin suodattimen puhdistamisen/vaihtamisen jälkeen. Laitteen sisällä olevat roskat saattavat aiheuttaa häittoa.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.

7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C .
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C , tiivistet ja eristet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.

- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkua irrotetun akun liittämisessä. Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä jatkojohtoa. Laita laturi suoraan kiinni pistorasiaan.
- Käytä laturia vain perussähköpistorasiassa (100-240 V/50-60 Hz).
- Vähentääksesi sähköpistokkeen ja johdon vaurioitumista vedä mieluummin pistokkeesta kuin johdosta, kun kytket laturin irti pistorasiasta.

8 LATURI

- Kytke laturi sähköpistokkeeseen (kuva 2).

8.1 Latauksen merkkivalot

POWDP9051- ja POWDP9056-malleille, joiden sarjanumero sisältää vuoden 2025 tai aikaisemman vuoden:

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.

POWDP9051-, POWDP9056- ja POWDP9057-malleille, joiden sarjanumero sisältää vuoden 2026 tai myöhemmän vuoden:

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen valo vilkkuu: laturi on liian kuuma käytettäväksi, anna sen jäähtyä.



Huomaa: Jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä.
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.

3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

Latausprosessi

- Valvo usein laturia ja akkua niiden ollessa kytkettynä.
- Kytke laturi irti sähkövirrasta ja akusta, kun lataus on suoritettu.
- Anna akun jäähtyä kunnolla ennen sen käyttöä.
- Säilytä laturi ja akku sisätiloissa kaukana lasten ulottuvilta.
- **Huomautus:** jos akku on kuuma työkalun jatkuvan käytön jälkeen, anna sen jäähtyä huonelämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujen elinikää.

8.2 Akkukapasiteetin merkkivalo

- Akussa on kapasiteetin merkkivaloja (L1, L2 & L3) kuten kuvassa 3 näkyy. Voit tarkistaa akun kapasiteetin painamalla painiketta (B).
- Ennen laitteen käyttöä paina painiketta tarkistaaksesi että akussa on tarpeeksi virtaa normaalia käyttöä varten.
- Kolmen LED-valon tilat näyttävät akkutason kapasiteetin:
 - i. L1, L2 & L3 valot palavat: akku on ladattu täyteen.
 - ii. L2 & L3 valot palavat: akun kapasiteetti on noin 60 %.
 - iii. L3 valo palaa: akku on melkein tyhjä.
- **Huomautus:** lataa akku aina käytön jälkeen. Akku on ladattava kerran kuussa, jos laite ei ole käytössä.

9 LAITTEEN KOKOAMINEN

- Ennen kuin käynnistät laitteen, varmista että pölysuodatin on paikoillaan (kuva 4).
- Kokoa tuhkaimuri (kuva 5).
- Liitä putki, lovi kohdistettuna kolmioon päin (kuva 6).
- Liitä alumiinisuiutin (kuva 7).
- Asenna akku (kuva 8).



Huom.: Ennen tuhkaimurin käyttöä, varmista että kaikki liittimet ja pölysuodattimen osarakenne on kiinnitetty tiukasti. Säiliön ja pölysuodattimen on oltava täysin kuivia.

10 KÄYTTÖ

- Ennen laitteen käynnistämistä varmista että pölysuodatin on paikoillaan.
- Kytke päälle.



(≤ 40 °C) !!! Vain kylmän tuhkan imurointiin!

11 PUHDISTUS JA HUOLTO



Puhdista pölysuodatin aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen.

- Jos imuteho heikkenee käytön aikana, sammuta tuhkaimuri.
- Heti kun säiliö on täynnä imusuuttimeen asti, tyhjennä säiliön sisältö.
- Irrota imuputki ja löysää kansi ja lukituskielekkeet.

- Pidä pölysuodattimesta kiinni ja löysää V-tyyppinen mutteri käsin.
- Irrota kansi ja pölysuodatin metallitangosta.
- Pese pölysuodatin puhtaalla ja lämpimällä vedellä.
- Kuivaa pölysuodatin ennen uudelleen käyttöä.



Vaara: Älä käytä puhdistusaineita työkalun muoviosien puhdistamiseen. On suositeltavaa käyttää mietoa pesuainetta kostealla pyyhkeellä. Vettä ei saa päästää koskaan kosketuksiin työkalun kanssa.

12 VIANETSINTÄ

VIKA	SYY	KORJAUS
Moottori ei käynnisty.	- Akkua ei ole asennettu. - Akku on voioittunut. - Akussa ei ole virtaa. - Imuria ei ole kytketty päälle.	- Asenna akku. - Vaihda kelpuutettuun akkuun. - Lataa akku. - Kytke laite päälle.
Imuvoima on heikompi.	- Laite tukkeutunut. - Pölynsuodatin on puhdistettava. - Pölysäiliö ei ole paikoillaan. - Suodatin tukossa.	- Irrota tukos. - Puhdista pölynsuodatin. - Kiinnitä pölysäiliö takaisin imuriin. - Puhdista suodatin.

13 TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	POWDP6020
Jännite	20 V DC
Säiliön tilavuus	20 litraa
Säiliön koko	Ø 295 mm, korkeus 310 mm
Imuteho	> 6 kPa

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huollosta tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.

- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. 1)	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3
5.1	Χώρος εργασίας	3
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	3
5.3	Ατομική ασφάλεια	4
5.4	Χρήση και φροντίδα του εργαλείου	4
5.5	Σέρβις	4
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	5
7.1	Μπαταρίες	5
7.2	Φορτιστές	6
8	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ	6
8.1	Φωτεινή ένδειξη φόρτισης	6
8.2	Διαδικασία φόρτισης	6
8.3	Ένδειξη στάθμης μπαταρίας	7
9	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	7
10	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	7
11	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	8
12	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	8
13	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	8
14	ΕΓΓΥΗΣΗ	9
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	9

ΣΚΟΥΠΑ ΣΤΑΧΤΗΣ 20 L

(ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ)

POWDP6020

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Για τον καθαρισμό τζακιού, ψησταριάς, κλπ. Τέλεια επίσης για αφαίρεση πριονιδιού και μικρών σκουπιδιών. Δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. 1)

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Κουμπί λειτουργίας | 6. Κάδος |
| 2. Μπαταρία | 7. Υποδοχή σωλήνα |
| 3. Κάλυμμα | 8. Εύκαμπτος σωλήνα |
| 4. Αγκιστρο ασφάλισης | 9. Σύνδεσμος αλουμινένιου σωλήνα |
| 5. Βάση αγκίστρου | 10. Αλουμινένιο ακροφύσιο |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1 τεμ. μηχάνημα

1 τεμ. εγχειρίδιο

1 τεμ. σωλήνα αναρρόφησης Ø 3,65 εκ.

x 100 εκ

1 τεμ. αλουμινένιο ακροφύσιο (Ø 3,4 εκ. x 23 εκ.)

1 τεμ. φίλτρο HEPA

1 Σύνδεσμος αλουμινένιου σωλήνα



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Σύμφωνα με τα ουσιώδη ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών.		Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσταστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από

σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 **Ατομική ασφάλεια**

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμός ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκκρίνεστε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους

5.4 **Χρήση και φροντίδα του εργαλείου**

- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα είδος πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί σε ένα άλλο πακέτο μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά σχεδιασμένα πακέτα μπαταριών. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το πακέτο μπαταρίας, φυλάγετέ το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες, κλπ., τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση του ενός ακροδέκτη της μπαταρίας με τον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Αν γίνει κακή χρήση, μπορεί να πεταχτεί υγρό έξω από την μπαταρία - Αποφύγετε την επαφή.
- Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό πάει στα μάτια, αναζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια. Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

5.5 **Σέρβις**

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην κάνετε αναρρόφηση αιχμηρών, καυτών ή πυρακτωμένων υλικών.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμότητα. Για χρήση με κρύες στάχτες μόνο! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Μην κάνετε αναρρόφηση καμίας υγρής ουσίας. Μη βάλετε ποτέ τη συσκευή μέσα στο νερό.
- Μη βάζετε κανένα αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν κάποιο άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρείτε τη συσκευή χωρίς σκόνη, χνούδια, τρίχες κλπ.
- Μη χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το δοχείο σκόνης ή το φίλτρο σκόνης στη θέση τους.
- Μην κάνετε αναρρόφηση κανενός είδους λεπτής πούδρας (π.χ. αλεύρι), τσιμέντου κλπ., για να αποφεύγετε την υπερθέρμανση.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα στεγνό ή υγρό πανί. Δεν πρέπει ποτέ να τη βάλετε μέσα στο νερό. Μη χρησιμοποιήσετε κανένα είδος διαλύτη για καθαρισμό.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και όχι για εμπορικές εφαρμογές.
- Να αδειάζετε και να καθαρίζετε την ηλεκτρική σκούπα πριν και μετά από την χρήση προς αποφυγή συγκέντρωσης εύφλεκτων υλικών μέσα στη σκούπα.
- Κατά την χρήση, ελέγχετε πάντοτε τους σωλήνες και την ηλεκτρική σκούπα για υπερθέρμανση.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Μην κοιτάζετε μέσα στις οπές αερισμού ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία γιατί υπάρχει η πιθανότητα να ξεφύγουν σκουπιδάκια, ειδικά μετά τον καθαρισμό/αντικατάσταση των φίλτρων οπότε μπορεί να υπάρξει ανακίνηση των απορριμάτων.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C .
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C .
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C , τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
- ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης. Βάλτε τον φορτιστή απευθείας στην πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο στη συνήθη πρίζα ρεύματος (100-240 V/50-60 Hz). Για να μην φθαρεί τους φισ και του καλωδίου, τραβάτε πάντα από το φισ όταν θέλετε να βγάλετε τον φορτιστή από την πρίζα.

8 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

- Συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα (Εικ.2).

8.1 Φωτεινή ένδειξη φόρτισης

Για τα POWDP9051 και POWDP9056 με σειριακό αριθμό που περιέχει το έτος 2025 ή νωρίτερο:

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.

Για POWDP9051, POWDP9056 και POWDP9057 με σειριακό αριθμό που περιέχει το έτος 2026 ή μεταγενέστερο:

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.
- Σταθερό πράσινο και αναβοσβήνει κόκκινο: ο φορτιστής είναι πολύ ζεστός για να λειτουργήσει, αφήστε τον να κρυώσει.



Σημείωση: Εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Διαδικασία φόρτισης

- Ελέγχετε τακτικά τον φορτιστή και τη μπαταρία ενόσω είναι συνδεδεμένα.
- Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από τη μπαταρία όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.
- Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει εντελώς πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Αποθηκεύστε τον φορτιστή και τη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
- **Σημείωση:** Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή μετά από συνεχή χρήση στο εργαλείο, αφήστε τη να αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου πριν την φορτίσετε. Αυτό συμβάλλει στην αύξηση του χρόνου ζωής της μπαταρίας σας.

8.3 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

- Υπάρχουν ενδείξεις της στάθμης της μπαταρίας (L1, L2 & L3) πάνω στη μπαταρία όπως φαίνεται στην Εικ.3. Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας πιέζοντας το κουμπί (B).
- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε αν η μπαταρία είναι αρκετά γεμάτη ώστε να λειτουργεί σωστά.
- Οι καταστάσεις των τριών φωτεινών ενδείξεων δηλώνουν τη στάθμη της μπαταρίας:
 - Οι ενδείξεις L1, L2 & L3 είναι όλες αναμμένες: η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
 - Οι ενδείξεις L2 & L3 είναι αναμμένες: η στάθμη της μπαταρίας είναι περίπου 60%.
 - Η ένδειξη L3 είναι αναμμένη: η μπαταρία έχει σχεδόν αποφορτιστεί.
- **Σημείωση:** Φορτίζετε τη μπαταρία μετά από κάθε χρήση. Είναι απαραίτητο να φορτίζεται η μπαταρία μια φορά το μήνα εφόσον η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο σκόνης είναι τοποθετημένο (Εικ. 4).
- Συναρμολογήστε τη σκούπα στάχτης (Εικ. 5).
- Συνδέστε το σωλήνα με την εγκοπή να βλέπει το τρίγωνο (Εικ. 6).
- Συνδέστε το αλουμινένιο ακροφύσιο (Εικ. 7).
- Τοποθετήστε τη μπαταρία (Εικ. 8).



Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη σκούπα στάχτης, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι και το υποσυγκρότημα του φίλτρου σκόνης είναι καλά σφιγμένα. Το δοχείο και το φίλτρο σκόνης πρέπει να είναι τελείως στεγνά.

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιώστε ότι το φίλτρο είναι στη θέση του.
- Θέστε σε λειτουργία .



(≤ 40 °C) !! Για χρήση με κρύα στάχτη μόνο!

11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Καθαρίζετε το φίλτρο πριν/μετά από κάθε χρήση.

- Αν μειωθεί η ισχύς της αναρρόφησης κατά τη διάρκεια της χρήσης, διακόψτε τη λειτουργία της σκούπας στάχτης.
- Όταν το δοχείο γεμίσει, αδειάστε το περιεχόμενο του.
- Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και ξεσφίξτε το καπάκι με τα μάνταλα ασφάλισης.
- Κρατήστε το φίλτρο σκόνης και ξεσφίξτε το παξιμάδι-πεταλούδα με το χέρι.
- Αφαιρέστε το καπάκι και το φίλτρο σκόνης από τη μεταλλική ράβδο.
- Πλύντε το φίλτρο σκόνης με καθαρό και ζεστό νερό.
- Στεγνώστε το φίλτρο σκόνης πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.



Προσοχή: Μη χρησιμοποιήσετε προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα πλαστικά τμήματα της συσκευής. Συνιστάται η χρήση ήπιου απορρυπαντικού πάνω σε υγρό πανί. Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να έρθει σε επαφή με νερό.

12 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Ενέργεια
Το μοτέρ δεν ξεκινά.	- Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία. - Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά. - Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη. - Η σκούπα δεν έχει τεθεί σε λειτουργία.	- Τοποθετήστε τη μπαταρία. - Αντικαταστήστε με κατάλληλη μπαταρία. - Φορτίστε τη μπαταρία. - Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή.
Η ισχύς αναρρόφησης είναι χαμηλή.	- Η μονάδα είναι φραγμένη. - Ο φίλτρο σκόνης χρειάζεται καθαρίσμα. - Το δοχείο σκόνης δεν είναι στη θέση του. - Το φίλτρο είναι φραγμένο.	- Χειριστείτε το μπλοκάρισμα. - Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης. - Συνδέστε το δοχείο σκόνης πάλι στο σύστημα καθαρισμού. - Καθαρίστε το φίλτρο.

13 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αρ. μοντέλου	POWDP6020
Τάση	20 V DC
Όγκος δοχείου	20 λίτρα
Μέγεθος δοχείου	Ø 295 mm, ύψος 310 mm
Ισχύς αναρρόφησης	> 6 kPa

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φιο, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργασία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημία του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημία προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημία (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν το μηχανήμα σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

1	PRIMJENA	2
2	OPIS (SL. 1)	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Radno mjesto</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Upotreba i održavanje akumulatorskog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNI SIGURNOSNI SAVJETI	4
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	5
7.1	<i>Baterije</i>	5
7.2	<i>Punjači</i>	5
8	PUNJAČ	5
8.1	<i>Indikacija punjenja</i>	5
8.2	<i>Postupak punjenja</i>	5
8.3	<i>Indikator napunjenosti baterije</i>	6
9	SKLAPANJE	7
10	KORIŠTENJE	7
11	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
12	RJEŠAVANJE PROBLEMA	7
13	TEHNIČKI PODACI	8
14	JAMSTVO	8
15	OKOLIŠ	8

USISIVAČ PEPELA 20 L (BEZ BATERIJE)

POWDP6020

1 PRIMJENA

Za jednostavno čišćenje kamina, roštilja i slično. Savršen za uklanjanje prašine od piljenja i čestica nečistoća.

Nije predviđena za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. 1)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Gumb prekidača | 7. Ulaz |
| 2. Baterija | 8. Crijevo |
| 3. Poklopac | 9. Stezaljka za vješanje aluminijske cijevi |
| 4. Kopča | 10. Aluminijski nastavak |
| 5. Kukica stezaljke cijevi | |
| 6. Spremnik | |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

- 1 kom aparat
1 kom priručnik
1 kom Ø 3,65 mm x 100 cm usisno crijevo

- 1 kom aluminijski nastavak
(Ø 3,4 cm x 23 cm)
1 kom Hepa filter
1 stezaljka za vješanje aluminijske cijevi



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Prije uporabe pročitajte priručnik.
	U skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima važećih europskih direktiva.		Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućnim otpadom.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje upute i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili pojava ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanjem u radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok koristite električni alat djecu i promatrače udaljite s mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.

- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Upotreba i održavanje akumulatorskog alata

- Punite isključivo punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji odgovara jednoj vrsti baterijskog paketa može uzrokovati rizik od požara ako se koristi s drugom vrstom baterijskog paketa.
- Akumulatorske alate koristite isključivo sa za to namijenjenim baterijskim paketima. Upotreba različitog baterijskog paketa može prouzročiti rizik od ozljeda i požara.
- Kad baterijski paket nije u upotrebi držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati međusobni kontakt priključaka baterije. Kratko spajanje priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- U destruktivnim uvjetima iz baterije može izlaziti tekućina pod pritiskom, izbjegavajte kontakt.
- Ako nehotično dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, uz sve navedeno potražite i liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može prouzročiti iritacije ili opekline

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNI SIGURNOSNI SAVJETI

- Nemojte usisivati oštre, vruće ili užarene materijale.
- Uređaj se ne smije izlagati toplini. Samo za usisivanje hladnog pepela! ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Nemojte usisivati vlažne ili tekuće sastojke. Uređaj nikad ne uranjajte u vodu.
- Nemojte umetati nikakve predmete u otvore. Nemojte upotrebljavati uređaj ako je bilo koji od otvora zaklonjen. Uređaj održavajte čistim i bez prašine, vlakana, dlaka, itd.
- Nemojte koristiti usisivač bez postavljenog spremnika za prašinu ili filtra za prašinu
- Nemojte usisivati brašno, cement i slično kako biste izbjegli preopterećenja.
- Uređaj se mora čistiti suhom ili vlažnom krpom; nikad se ne smije uranjati u vodu. Nemojte upotrebljavati otapala za čišćenje.
- Uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu, a ne za komercijalnu primjenu.
- Ispraznite usisivač prije i nakon usisavanja radi sprječavanja nakupljanja materijala što bi moglo predstavljati opasnost od požara unutar usisivača.
- Prilikom usisavanja uvijek provjeravajte zagrijavaju li se crijeva i usisivač.
- Bateriju treba izvaditi iz uređaja prije nego što se isprazni.
- Ne gledajte u otvore za zrak dok je uređaj uključen jer ponekad postoji mogućnost da iz otvora za zrak izađu male čestice otpada, osobito nakon čišćenja / zamjene filtra jer se mogu pomaknuti čestice unutar uređaja.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.
- Ne koristite produžni kabel. Punjač uključite izravno u zidnu utičnicu.
- Koristite punjač priključen isključivo u standardnu električnu utičnicu (100 - 240 V / 50 - 60 Hz).
- Za smanjivanje opasnosti od oštećenja električnog utikača i kabel, punjač iskopčavajte držeći za utikač, a ne za kabel.

8 PUNJAČ

- Priključite punjač na utičnicu za napajanje (slika 2).

8.1 Indikacija punjenja

Za POWDP9051 i POWDP9056 sa serijskim brojem od 2025. ili starijim:

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni.

Za POWDP9051, POWDP9056 i POWDP9057 sa serijskim brojem 2026 ili novijim:

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni.
- Stalno zeleno i trepereće crveno: punjač je previše vruć za rad, pustite ga da se ohladi.



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni.
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.
3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterija.

8.2 Postupak punjenja

- Dok je baterija na punjaču često je nadgledajte.
- Nakon završetka isključite punjač i odvojite ga od baterije.
- Prije korištenja pustite neka se baterija potpuno ohladi.
- Bateriju i punjač skladištite u zatvorenom prostoru izvan dohvata djece.
- **Napomena: ako je nakon stalne upotrebe alata baterija vruća, prije punjenja pustite je neka se ohladi na sobnu temperaturu. To će produžiti radni vijek baterija.**

8.3 Indikator napunjenosti baterije

- Na baterijskom pakiranju nalaze se indikatori kapaciteta baterije (L1, L2 i L3), kao što je prikazano na slici 3, možete provjeriti status kapaciteta baterije pritiskom na gumb (B).
- Prije upotrebe stroja, pritisnite gumb da biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.
- Tri LED svjetla svojim statusom prikazuju stanje napunjenosti baterije:
 - i. L1, L2 i L3 svijetle: baterija je sasvim napunjena.
 - ii. L2 i L3 svijetle: baterija je napunjena približno 60%.
 - iii. L3 svijetli: baterija je gotovo ispražnjena.
- **Napomena: Nakon svake upotrebe napunite bateriju, a kad ne koristite uređaj bateriju treba puniti jednom mjesečno.**

9 SKLAPANJE

- Prije pokretanja uređaja provjerite je li filter za prašinu na svom mjestu (slika 4).
- Sklopite usisivač pepela (slika 5).
- Priključite crijevo, zubac treba biti usmjeren prema trokutu (slika 6).
- Spojite aluminijski nastavak (slika 7).
- Ugradite baterijski paket (slika 8).



Napomena: Prije uporabe čistača pepela, provjerite jesu li svi priključci i sklop filtra za prašinu sigurno i čvrsto ugrađeni. Spremnik i filter za prašinu moraju biti sasvim suhi.

10 KORIŠTENJE

- Prije pokretanja uređaja, provjerite je li filter na svom mjestu.
- Uključite.



(≤ 40 °C) !! Samo za usisivanje hladnog pepela!

11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Očistite filter prije/nakon svake uporabe.

- Ako se tijekom upotrebe smanji snaga usisavanja, isključite usisivač pepela.
- Kad se spremnik napuni do usisnog crijeva, ispraznite sadržaj spremnika.
- Izvadite gumenu brtvu za crijevo usisivača i oslobodite sigurnosne kopče poklopca.
- Držite filter za prašinu i rukom opustite krilastu maticu kako prikazuje.
- Skinite poklopac i filter za prašinu s metalne šipke.
- Isperite filter za prašinu čistom i toplom vodom.
- Prije ponovne upotrebe, osušite filter za prašinu.



Oprez: Ne koristite sredstva za čišćenje plastičnih dijelova aparata. Preporučljiva je uporaba blagog deterdženta i vlažne krpe. Voda ne smije ni u kojem slučaju doći u dodir s alatom.

12 RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Motor se ne pokreće.	- Baterija nije postavljena. - Baterija je oštećena. - Baterija nije napunjena. - Usisivač nije uključen	- Postavite bateriju. - Zamijenite odgovarajućom baterijom. - Napunite bateriju. - Uključite uređaj.
Snaga usisavanja je slabija.	- Uređaj je začepljen. - Potrebno je očistiti filter za prašinu. - Spremnik za prašinu nije na svom mjestu. - Filter je začepljen.	• Uklonite začepljenje. - Očistite filter za prašinu. - Ponovno pričvrstite spremnik za prašinu na usisivač. - Očistite filter.

Model br.	POWDP6020
Napon	20 V DC
Obujam spremnika	20 litara
Veličina spremnika	Ø 295 mm, visina 310 mm
Snaga usisavanja	> 6 kPa

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

15 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

1	OBLAST POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. 1)	2
3	OBSAH BALENÍ	2
4	SYMBOLY	2
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE.....	3
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	3
5.4	<i>Použití akumulátorového stroje a péče o něj.....</i>	4
5.5	<i>Servis.....</i>	4
6	DOPLŇUJICÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	5
7.1	<i>Akumulátory.....</i>	5
7.2	<i>Nabíječky.....</i>	5
8	NABÍJEČKA	5
8.1	<i>Indikace nabíjení.....</i>	5
8.2	<i>Postup nabíjení.....</i>	5
8.3	<i>Indikátor kapacity akumulátoru</i>	6
9	SESTAVENÍ.....	7
10	PROVOZ.....	7
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	7
12	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	7
13	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8
14	ZÁRUKA.....	8
15	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	8

VYSAVAČ POPELA 20 L (BEZ AKUMULÁTORU) POWDP6020

1 OBLAST POUŽITÍ

Ke snadnému čištění krbu, grilu apod. Ideální také k odstraňování pilin a pevných nečistot. Stroj není určen ke komerčnímu využití.



Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Zařízení by se mělo předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. 1)

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Vypínač | 6. Nádoba |
| 2. Akumulátor | 7. Vstup |
| 3. Kryt | 8. Hadice |
| 4. Přezka | 9. Úchytky trubky |
| 5. Háček na úchytku | 10. Hliníková hubice |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 ks vysavač popela

1 ks návod

1 ks sací hadice Ø 3,65 cm, délka 100 cm

1 ks hliníková hubice (Ø 3,4 cm × 23 cm)

1 ks Hepa filtr

1 ks úchytky trubky



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a na stroji jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	V souladu se základními bezpečnostními požadavky Evropských směrnic.		Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Použití akumulátorového stroje a péče o něj

- Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může vyvolat nebezpečí požáru při použití s jiným akumulátorem.
- Elektrické stroje používejte jen s konkrétně stanovenými druhy akumulátorů. Použití jiných akumulátorů může způsobit nebezpečí úrazu a požáru.
- Když se akumulátor nepoužívá, ukládejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou svorky na papíry, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly navzájem propojit póly akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
- Při špatném zacházení může z akumulátoru vystřikovat kapalina; vyhýbejte se kontaktu s ní.
- Jestliže ke kontaktu náhodně dojde, oplachujte zasažené místo vodou. Jestliže kapalina zasáhne oči, vyhledejte kromě toho i pomoc lékaře. Kapalina, která vystřikne z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popálení

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŮJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevysávejte ostré, horké nebo žhavé materiály.
- Spotřebič nesmí být vystaven teplu.
Určeno pouze k vysávání studeného popela! ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Nevysávejte vlhké nebo kapalné látky. Spotřebič nenamácejte do vody.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Přístroj nepoužívejte, pokud je jakýkoliv otvor zakrytý. Otvory udržujte bez prachu, vláken, vlasů apod.
- Vysavač nepoužívejte bez nasazené sběrné nádoby nebo prachového filtru.
- Nevysávejte mouku, cement apod., mohlo by dojít k přetížení.
- Spotřebič se musí čistit pouze suchou nebo vlhkou utěrkou, nikdy se nesmí ponořit do vody. K čištění nepoužívejte rozpouštědla.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití, nikoliv ke komerčním účelům.
- Vysavač před a po vysávání vyprázdněte a vyčistěte, abyste předešli nahromadění materiálu, který by mohl způsobit nebezpečí vzniku požáru ve vysavači,
- Při vysávání vždy zkontrolujte, jestli se hadice a vysavač nezahřívají.
- Před likvidací spotřebiče musí být vyjmut akumulátor.
- Když je stroj zapnutý, nedívejte se do větracích otvorů, protože je možné, že z nich občas vyletí malé kousky nečistot, zejména po čištění/výměně filtrů, kdy mohou být nečistoty uvnitř stroje zviřeny.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



Používejte pouze akumulátory a nabíječky určené pro tento stroj.

7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte akumulátory vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
 - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
 - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spaláním.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.
- Nepoužívejte prodlužovací přívod. Nabíječku připojte přímo do elektrické zásuvky.
- Nabíječku používejte pouze se standardní elektrickou zásuvkou (100–240 V/50–60 Hz).
- Aby se omezilo nebezpečí poškození elektrické zástrčky a kabelu, tahejte při odpojování za zástrčku, ne za kabel.

8 NABÍJEČKA

- Připojte nabíječku k napájecí zásuvce (obr. 2).

8.1 Indikace nabíjení

Pro POWDP9051 a POWDP9056 se sériovým číslem obsahujícím rok 2025 nebo dřívější: Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svít: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svít: nabito.

- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.

Pro POWDP9051, POWDP9056 a POWDP9057 se sériovým číslem obsahujícím rok 2026 nebo pozdější:

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.
- Stálý zelený svit a bliká červená: nabíječka je příliš horká na provoz, nechte ji vychladnout.



Poznámka: Pokud není akumulátor správně nasazen, odpojte ho a ověřte, jestli je podle specifikací typ akumulátoru kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádný jiný akumulátor, ani akumulátor, který nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
3. Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
4. Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Pokud je akumulátor po nepřetržitém používání stroje horký, před nabíjením ho nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich akumulátorů.

8.2 Postup nabíjení

- Po připojení nabíječku a akumulátor často kontrolujte.
- Po dokončení nabíjení nabíječku odpojte od napájení a odpojte od ní akumulátor.
- Před použitím nechte akumulátor vychladnout
- Nabíječku i akumulátor skladujte uvnitř budov, mimo dosah dětí.
- **Poznámka: pokud je akumulátor horký po použití ve stroji, nechte ho před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak prodloužíte životnost akumulátorů.**

8.3 Indikátor kapacity akumulátoru

- Na akumulátoru jsou indikátory zbývajících kapacity (L1, L2 a L3, obrázek 3). Zbývajících kapacitu akumulátoru můžete zkontrolovat tiskem tlačítka (B).
- Před použitím stroje tlačítko stiskněte, abyste zkontrolovali, že je akumulátor dostatečně nabitý k práci.
- Stav těchto tří LED ukazuje zbývajících kapacitu akumulátoru:
 - i. Svítí L1, L2 i L3: akumulátor je plně nabitý.
 - ii. Svítí L2 a L3: akumulátor je nabitý na cca 60 %.
 - iii. Svítí pouze L3: akumulátor je téměř vybitý.
- **Poznámka: po každém použití akumulátor nabíjte. Pokud se stroj nepoužívá, je nutné akumulátor jednou měsíčně dobít.**

9 SESTAVENÍ

- Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte, že prachový filtr je na místě (obr. 4).
- Sestavte vysavač popela (obr. 5).
- Nasadte hadici, výřez musí směřovat na trojúhelník (obr. 6).
- Nasadte hliníkovou hubici (obr. 7).
- Nasadte akumulátor (obr. 8).



Poznámka: Před použitím vysavače zkontrolujte řádné upevnění všech konektorů a podsestavy prachového filtru. Sběrná nádoba a prachový filtr musí být zcela suché.

10 PROVOZ

- Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte nasazení filtru.
- Stroj zapněte.



(≤ 40 °C) Určeno pouze k vysávání studeného popela!!

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Vyčistěte filtr před každým/po každém použití.

- Pokud se během používání zhoršuje sací výkon, vysavač na popel vypněte.
- Když se nádoba naplní po sací hubici, vyprázdněte ji.
- Sundejte sací hadici a uvolněte spony/háky krytu.
- Přidržte prachový filtr a rukou povolte motýlkovou matici.
- Z kovové tyče sundejte kryt a prachový filtr.
- Vymyjte prachový filtr čistou a teplou vodou.
- Prachový filtr před opětovným použitím vysušte.



Upozornění: K čištění plastových dílů zařízení nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Doporučujeme jemný čisticí prostředek na vlhkém hadříku. Zařízení nesmí přijít do styku s vodou.

12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí.	– Není nasazený akumulátor. – Poškozený akumulátor. – Vybitý akumulátor. – Vysavač není zapnutý.	– Nasadte akumulátor. – Vyměňte akumulátor. – Nabijte akumulátor. – Přístroj zapněte.
Slabší sací výkon.	– Vysavač je zablokovaný. – Je nutné vyčistit prachový filtr. – Sběrná nádoba není usazena. – Zanesený filtr.	– Odstraňte překážku. – Vyčistěte prachový filtr. – Znovu upevněte sběrnou nádobu k vysavači. – Vyčistěte filtr.

Č. modelu	POWDP6020
Napětí	20 V DC
Objem nádoby	20 litrů
Rozměry nádoby	Ø 295 mm, výška 310 mm
Sací výkon	> 6 pKa

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelný servis uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. 1)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie a starostlivosť o batériu</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	4
7.1	<i>Batérie</i>	4
7.2	<i>Nabíjačky</i>	5
8	NABÍJAČKA	5
8.1	<i>Ukazovateľ nabíjania</i>	5
8.2	<i>Proces nabíjania</i>	5
8.3	<i>Ukazovateľ kapacity akumulátora</i>	6
9	ZOSTAVENIE	6
10	PREVÁDZKA	7
11	ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
12	ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	7
13	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
14	ZÁRUKA	8
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8

ČISTIACE ZARIADENIE NA POPOL 20 L

(BEZ AKUMULÁTORA)

POWDP6020

1 POUŽÍVANIE

Na čistenie krbov, ohnisk atď. Je tiež výborný na odstraňovanie pilín a úlomkov. Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. 1)

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Vypínač | 6. Nádrž |
| 2. Akumulátor | 7. Vstupný otvor |
| 3. Kryt | 8. Hadica |
| 4. Zámok | 9. Obruč na hliníkovej trubici |
| 5. Hák na obruč na hliníkovej trubici | 10. Hliníková tryska |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, ak je to možné, odložte počas celej záručnej lehoty. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ks stroj | 1 ks hliníková hubica (Ø 3,4×23 cm) |
| 1 ks návod | 1 ks Hepa filter |
| 1 ks Ø 3,65×100 cm nasávacia hadica | 1 ks obruč na hliníkovej trubici |



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko osobného zranenia alebo poškodenia nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Dôkladne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržiavanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie neupravených vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov spojených s uzemnením ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo spojené s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán ani pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia zachovávajte ostražitosť, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte pri únave ani pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie a starostlivosť o batériu

- Batériu dobíjajte len nabíjačkou, ktorá bola predpísaná výrobcom. Ak sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie, použije na inú akumulátorovú batériu, hrozí riziko požiaru.
 - Elektrické náradie používajte len so špeciálne určeným typom akumulátorových batérií. Pri používaní iných akumulátorových batérií hrozí riziko zranenia a požiaru.
 - Ak batériu nepoužívate, uložte ju tak, aby nemohla prísť do kontaktu s kovovými predmetmi, napr. spinkami, mincami, kľúčmi, kľincami, skrutkami či inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spojiť póly batérie. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
 - Pri nesprávnom zachádzaní môže z batérie uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou.
- Ak sa náhodou dotknete kvapaliny, opláchnite pokožku vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte okrem toho aj lekársku pomoc. Kvapalina z batérie môže spôsobiť

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nevysávajte žiadne ostré, horúce ani žeravé materiály.
- Prístroj sa nesmie vystavovať teplu. Smie sa používať iba na studený popol! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$).
- Nevysávajte žiadne vlhké ani kvapalné látky. Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte, ak je niektorý otvor zablokovaný. Udržiavajte bez prachu, vlasov atď.
- Vysávač nepoužívajte bez namontovanej nádoby na prach alebo prachového filtra.
- Nevysávajte múku, cement atď., aby ste predišli preťaženiu.
- Prístroj by sa mal čistiť iba suchou alebo vlhkou handričkou, nikdy by sa nemal ponárať do vody. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Tento prístroj je určený iba na domáce použitie, a nie na komerčné použitie.
- Pred vysávaním aj po ňom vysávač vyčistite, aby ste predišli hromadeniu materiálov, ktoré by mohli predstavovať riziko požiaru, vo vysávači.
- Počas vysávania vždy skontrolujte hadice a vysávač z hľadiska zahrievania.
- Pred likvidáciou spotrebiča je nutné odstrániť akumulátor.
- Keď je jednotka zapnutá, nepozerajte sa do výduchov vzduchu – niekedy môže dôjsť k vyfúknutiu malých čiastočiek odpadu z výduchov, zvlášť po čistení/výmene filtrov, keď dôjde k zvráteniu odpadu v jednotke.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť $+40^{\circ}\text{C}$.

- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od +4 do +40 °C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (–) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Ž Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutradizujte slabou kyselinou, napríklad šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble ihneď vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.
- Nepoužívajte predlžovačku. Pripojte nabíjačku priamo do elektrickej zásuvky.
- Nabíjačku používajte iba v štandardnej elektrickej zásuvke (100 – 240 V/50 – 60 Hz).
- Ak chcete znížiť riziko poškodenia elektrickej zástrčky a kábla, pri odpájaní nabíjačky ťahajte za zástrčku, nie za kábel.

8 NABÍJAČKA

- Pripojte nabíjačku do zásuvky elektrickej siete (obr. 2).

8.1 Ukazovateľ nabíjania

Pre POWDP9051 a POWDP9056 so sériovým číslom obsahujúcim rok 2025 alebo skorší: Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.

Pre POWDP9051, POWDP9056 a POWDP9057 so sériovým číslom obsahujúcim rok 2026 alebo neskôr:

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.
- Svetlo zelená a blikajúca červená: nabíjačka je príliš horúca na prevádzku, nechajte ju vychladnúť.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor ani akumulátor, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlíži životnosť akumulátorov.

8.2 Proces nabíjania

- Pripojenú nabíjačku a akumulátor často sledujte.
- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku zo zásuvky aj od akumulátora.
- Pred použitím akumulátora počkajte, kým úplne nevychladne.
- Skladujte nabíjačku a akumulátor vo vnútri mimo dosahu detí.
- **Poznámka: ak je akumulátor horúci po nepretržitom používaní v nástroji, nechajte ho pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Tým predĺžite životnosť akumulátorov.**

8.3 Ukazovateľ kapacity akumulátora

- Na akumulátore sú umiestnené ukazovatele kapacity akumulátora (L1, L2 a L3), ako je znázornené na obr. č. 3, pomocou ktorých môžete po stlačení tlačidla (B) skontrolovať stav kapacity akumulátora.
- Pred použitím zariadenia stlačte tlačidlo (B) a zistíte, či je stav akumulátora dostatočný pre správnu funkciu zariadenia.
- Stav troch kontroliek LED označujú stav kapacity akumulátora:
 - i. Kontrolky L1, L2 a L3 svietia: akumulátor je úplne nabitý.
 - ii. Kontrolky L2 a L3 svietia: akumulátor má približne 60 % kapacity.
 - iii. Kontrolka L3 svieti: akumulátor je takmer vybitý.
- **Poznámka: akumulátor nabíte po každom použití. Akumulátor je tiež potrebné nabíjať raz mesačne, ak zariadenie nepoužívate.**

9 ZOSTAVENIE

- Pred spustením spotrebiča sa uistite, že je prachový filter na mieste (obr. č. 4).
- Zostavte vysávač na popol (obr. č. 5).
- Pripojte hadicu tak, aby tryska smerovala k trojuholníku (obr. č. 6).
- Pripojte hliníkovú trysku (obr. č. 7).
- Nainštalujte akumulátor (obr. č. 8).



Poznámka: Pred použitím vysávača na popol skontrolujte, či sú riadne utiahnuté všetky konektory a podzostava filtra na prach. Nádob a filter na prach musia byť úplne suché.

10 PREVÁDZKA

- Pred spustením prístroja skontrolujte, či je prachový filter vo svojej polohe.
- Zapnutie.



(≤ 40 °C)! Používajte iba na studený popol!

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred každým použitím vyčistite filter.

- Ak sa nasávacia sila počas používania zhorší, vysávač na popol vypnite.
- Keď je nádoba plná po nasávaciu hubicu, vyprázdňte obsah nádoby.
- Vyberte nasávaciu hadicu a povoľte kryt so zaisťovacími západkami.
- Podržte prachový filter a povoľte maticu typu V rukou v naznačenom smere.
- Odstráňte kryt a prachový filter z kovovej tyče.
- Umyte prachový filter čistou a teplou vodou.
- Pred opätovným použitím prachový filter osušte.



Varovanie: Na čistenie plastových častí nástroja nepoužívajte čistiace prostriedky. Odporúča sa jemný saponát na navlhčenej handričke. Voda sa nesmie dostať do kontaktu s nástrojom.

12 ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRÍČINA	ČO UROBIŤ
Motor sa nespúšťa.	– Akumulátor nie je nainštalovaný. – Akumulátor je poškodený. – Akumulátor je vybitý. – Čistič nie je zapnutý.	– Nainštalujte akumulátor. – Vymeňte príslušný akumulátor. – Nabite akumulátor. – Zapnite spotrebič.
Nasávacia sila je slabšia.	– Zariadenie je zablokované. – Filter na prach sa musí vyčistiť. – Nádoba na prach nie je v svojej polohe. – Zablokovaný filter.	– Odstráňte blokovanie. – Vyčistite filter na prach. – Nádobu na prach znovu primontujte k vysávaču. – Vyčistite filter.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	POWDP6020
Napätie	20 V DC
Objem nádrže	20 litrov
Veľkosť nádrže	Ø 295 mm, výška 310 mm
Nasávací výkon	>6 kPa

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napríklad ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Ani poškodenia a chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť ani za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Ďalšie informácie získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku zároveň nie je možné uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je k dispozícii zariadenie na recykláciu, odovzdajte zariadenie na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	2
2	DESCRIERE (FIG. 1)	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	2
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	3
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	SFATURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ	4
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	4
7.1	<i>Acumulatorii.....</i>	4
7.2	<i>Încărcătoare</i>	5
8	ÎNCĂRCĂTORUL	5
8.1	<i>Instrucțiuni de încărcare</i>	5
8.2	<i>Încărcarea</i>	5
8.3	<i>Indicator de nivel de energie în acumulator.....</i>	6
9	MONTAREA	6
10	FUNCȚIONARE.....	7
11	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	7
12	DEPANARE.....	7
13	DATE TEHNICE	7
14	GARANȚIE	7
15	MEDIU	8

CURĂȚĂTOR DE CENUȘĂ 1200 W (20 L) (FĂRĂ BATERIE) POWDP6020

1 DOMENII DE UTILIZARE

Pentru curățarea șemineurilor, a grătarelor etc. Perfect și pentru îndepărtarea particulelor de rumeguș și reziduuri. Nu este destinat utilizării comerciale.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Buton pornire/oprire | 6. Rezervor |
| 2. Acumulator | 7. Admisie |
| 3. Capac | 8. Furtun |
| 4. Încuietoare | 9. Colier pentru tubul de aluminiu |
| 5. Suport pentru tub | 10. Duză de aluminiu |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 mașină
1 manual
1 furtun aspirator Ø 3,65 cm x 100 cm

- 1 duză de aluminiu (Ø 3,4 cm x 23 cm)
1 filtru Hepa
1 colier pentru tubul de aluminiu



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctori bipolar. Folosirea unui disjunctori polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțămintea de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce răniurile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric

- Pentru reîncărcare utilizați numai încărcătorul specificat de producător. Un încărcător corespunzător pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta pericol de incendiu la utilizarea cu un alt acumulator.
- Utilizați aparatul numai împreună cu acumulatorul specificat. Utilizarea oricărui alt tip de acumulator prezintă pericol de rănire și de incendiu.
- Feriți acumulatorii neutilizați de orice obiecte metalice, cum ar fi agrafele pentru hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau orice alte obiecte metalice mici care pot face contactul între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendiu.
- În condiții necorespunzătoare, este posibilă expulzarea lichidului din acumulator. Evitați contactul cu lichidul.
- În caz de contact accidental, spălați cu apă. În caz de pătrundere a lichidului în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 SFATURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Nu aspirați materiale cu margini ascuțite, fierbinți sau incandescente.
- Aparatul nu trebuie expus la căldură. A se utiliza doar pentru cenușa rece! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Nu aspirați substanțe umede sau lichide. Este interzisă scufundarea aparatului în apă.
- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului. Nu utilizați aparatul cu orificiile blocate. Feriți de praf, puf, păr etc.
- Nu utilizați aspiratorul fără recipientul de praf sau filtrul de praf montate.
- Nu aspirați pulbere de piatră, ciment pentru a evita supraîncălzirea.
- Aparatul trebuie curățat doar cu o cârpă uscată sau umedă; este interzis a se scufunda în apă. Nu utilizați solvenți pentru curățare.
- Aparatul este destinat doar utilizării casnice și nu pentru aplicații comerciale.
- Goliți și curățați curățătorul înainte și după aspirare, pentru a evita strângerea de materiale ce pot provoca incendierea aparatului.
- Verificați întotdeauna, în timpul aspirării, furtunurile și aspiratorul, să nu se încălzească.
- Înainte de casare, bateria trebuie scoasă din aparat.
- Nu priviți orificiile de ventilație în momentul pornirii aparatului deoarece există posibilitatea eliminării unei mici cantități de resturi prin aceste orificii, în special după curățarea / înlocuirea filtrelor, deoarece resturile rămase în aparat ar putea fi răvășite.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULĂTORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C .
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C .

- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator deprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.
- Nu utilizați un prelungitor. Introduceți fișa încărcătorului direct într-o priză electrică.
- Introduceți încărcătorul doar într-o priză electrică standard (100-240 V/50-60 Hz).
- Pentru a reduce pericolul deteriorării ștecărului și al cordonului, trageți de ștecăr și nu de cordon atunci când scoateți din priză încărcătorul.

8 ÎNCĂRCĂTORUL

- Conectați încărcătorul la priza de curent electric. (Fig. 2)

8.1 Instrucțiuni de încărcare

Pentru POWDP9051 și POWDP9056 cu un număr de serie care conține anul 2025 sau anterior:

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.

Pentru POWDP9051, POWDP9056 și POWDP9057 cu un număr de serie care conține anul 2026 sau ulterior:

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.

- Verde continuu și roșu intermitent: încărcătorul este prea fierbinte pentru a funcționa, lăsați-l să se răcească.



Notă: Dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8.2 Încărcarea

- Monitorizați frecvent încărcătorul și acumulatorul în timpul conectării.
- După ce ați terminat lucrul, deconectați încărcătorul și decuplați-l de la acumulator.
- Lăsați acumulatorul să se răcească complet înainte de a-l utiliza.
- Depozitați încărcătorul și acumulatorul în spații interioare; nu le depozitați la îndemâna copiilor.
- **Notă:** dacă acumulatorul este fierbinte după utilizarea prelungită în aparat, lăsați-l să se răcească până la temperatura camerei înainte de reîncărcare. În acest mod veți prelungi durata de utilizare a acumulatorului.

8.3 Indicator de nivel de energie în acumulator

- Pe acumulator există indicatoare de nivel de energie în acumulator (L1, L2 & L3), după cum indică Fig. 3; puteți verifica nivelul de energie din baterie apăsând butonul (B).
- Înainte de a utiliza mașina, apăsați butonul pentru a verifica dacă acumulatorul este încărcat complet, pentru a funcționa corespunzător.
- Starea celor trei lămpi LED indică nivelul de încărcare al acumulatorului:
 - i. L1, L2 & L3 sunt toate aprinse: bateria este încărcată complet.
 - ii. L2 & L3 sunt aprinse: bateria a ajuns la 60% capacitate.
 - iii. L3 este aprins: bateria este aproape descărcată.
- **Notă:** reîncărcați acumulatorul după fiecare utilizare; este necesară reîncărcarea acumulatorului o dată pe lună în cazul în care nu utilizați aparatul.

9 MONTAREA

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că filtrul de praf este montat (Fig. 4)
- Asamblați curățătorul de cenușă. (Fig. 5)
- Cuplați furtunul; ghidajul este îndreptat către triunghi. (Fig. 6)
- Cuplați duza de aluminiu. (Fig. 7)
- Montați acumulatorul. (Fig. 8)



Notă: Înainte de a utiliza aspiratorul de cenușă, asigurați-vă că toate racordurile și subansamblul filtrului de praf sunt bine strânse. Recipientul și filtrul de praf trebuie să fie complet uscate.

10 FUNCȚIONARE

- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că filtrul de praf este montat.
- Porniți aparatul.



($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$) !!! A se utiliza doar pentru cenușa rece!

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Curățați filtrul înainte/după fiecare utilizare.

- Dacă puterea de aspirare se reduce în timpul utilizării, opriți curățătorul de cenușă.
- După ce recipientul este umplut până la duza de aspirare, goliți conținutul recipientului.
- Demontați furtunul de aspirare și slăbiți capacul de la clemele de blocare.
- Țineți de filtrul de praf și slăbiți cu mâna piulița în V.
- Scoateți capacul și filtrul de praf de la tija metalică.
- Spălați filtrul de praf cu apă curată și caldă.
- Uscați filtrul de praf înainte de reutilizare.



Atenție: Nu utilizați agenți de curățare pentru curățarea componentelor din plastic ale aparatului. Se recomandă curățarea cu un detergent delicat pe o cârpă umedă. Nu permiteți intrarea aparatului în contact cu apa.

12 DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Motorul nu pornește.	- Acumulatorul nu este montat. - Acumulatorul este deteriorat. - Nivelul de energie din acumulator este zero. - Curățătorul nu este pornit.	- Montați acumulatorul. - Înlocuiți cu un acumulator recomandat. - Încărcați acumulatorul. - Porniți aparatul.
Puterea de aspirare este mai slabă.	- Aparatul este înfundat. - Filtrul de praf trebuie curățat. - Recipientul de praf nu este montat. - Filtru blocat.	- Eliminați blocajul. - Curățați filtrul de praf. - Montați din nou recipientul de praf la aparat. - Curățați filtrul.

13 DATE TEHNICE

Nr. model	POWDP6020
Tensiune	20 V DC
Volum rezervor	20 litri
Dimensiuni rezervor	Ø 295 mm, înălțime 310 mm
Putere de aspirare	> 6 kPa

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de

ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.

- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitații.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

1	ZASTOSOWANIE	2
2	OPIS (RYC. 1)	2
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	2
4	SYMBOLE	2
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI	3
5.1	<i>Obszar roboczy</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i>	3
5.4	<i>Eksploatacja i konserwacja akumulatora urządzenia</i>	4
5.5	<i>Serwisowanie</i>	4
6	DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	4
7	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	5
7.1	<i>Akumulatory</i>	5
7.2	<i>Ładowarki</i>	5
8	ŁADOWARKA	6
8.1	<i>Wskaźniki ładowania</i>	6
8.2	<i>Proces ładowania</i>	6
8.3	<i>Wskaźnik naładowania akumulatora</i>	6
9	MONTAŻ	7
10	PRACA	7
11	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	7
12	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	7
13	INFORMACJE TECHNICZNE	8
14	GWARANCJA	8
15	ŚRODOWISKO NATURALNE	9

ODKURZACZ KOMINKOWY 20 L (BEZ AKUMULATORA) POWDP6020

1 ZASTOSOWANIE

Do czyszczenia kominka, grilla itd. Doskonały także do usuwania wiórów i cząstek brudu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



OSTRZEŻENIE! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. 1)

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Przycisk włącznika | 6. Zbiornik |
| 2. Akumulator | 7. Wlot |
| 3. Pokrywa | 8. Wąż |
| 4. Zaczep pokryw | 9. Aluminiowa opaska |
| 5. Uchwyt hakowy | 10. Ssawka aluminiowa |

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć pozostałe opakowanie i wkłady do opakowania (jeśli są obecne).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE! Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 szt. urządzenie | 1 szt. ssawka aluminiowa (Ø3,4 cm x 23 cm) |
| 1 szt. instrukcja obsługi | 1 szt. filtr HEPA |
| 1 szt. wąż ssący Ø3,65 cm x 100 cm | 1 szt. aluminiowa opaska |



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać podręcznik.
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Lekceważenie ostrzeżeń i nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany we wskazówkach bezpieczeństwa oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorem.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrażone i ciemne obszary mogą być przyczyną wypadków.
- Nie korzystać z elektronarzędzia w potencjalnie wybuchowym otoczeniu, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskry, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie podłączać jakichkolwiek adapterów do uziemionych elektronarzędzi. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska kuchenne czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie uszkadzać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie albo jest się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosowanie takich środków ochrony jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, zmniejszy ryzyko odniesienia urazu.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem wtyczki upewnić się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie elektronarzędzi, kiedy przełącznik jest w położeniu włączenia, zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.

- Usunąć wszelkie klucze regulacyjne przed włączeniem elektronarzędzia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas pewnie opierać stopy na podłożu. Umożliwi to zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice muszą być zawsze z dala od elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli przewidziano urządzenia do podłączenia odprowadzenia i gromadzenia pyłu, upewnić się, że są prawidłowo podłączone i używane. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Eksploatacja i konserwacja akumulatora urządzenia

- Akumulator należy ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do stosowania z jednym akumulatorem może stanowić zagrożenie pożarowe podczas stosowania z innym.
- Używać elektronarzędzi tylko z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Stosowanie jakichkolwiek innych akumulatorów może być źródłem niebezpieczeństwa obrażeń i pożaru.
- Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne. Drobnе elementy metalowe mogą spowodować zwarcie elektryczne pomiędzy biegunami akumulatora. Zwarcie biegunów może spowodować oparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach pracy z akumulatora może wycieknąć płyn - należy unikać kontaktu z nim!
- Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu ze skórą, spłukać wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu z oczami, konieczna jest pomoc lekarska. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

5.5 Serwisowanie

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego specjalistę i wyłącznie przy użyciu standardowych części zamiennych. Zapewni to spełnienie wymaganych standardów bezpieczeństwa.

6 DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie zbierać materiałów o ostrych krawędziach, gorących ani żarzących się.
- Urządzenie nie powinno być narażane na wysoką temperaturę. Tylko do zbierania chłodnego popiołu! ($\leq 40^{\circ}\text{C}$)
- Nie zbierać wilgotnych przedmiotów ani cieczy. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Nie używać, jeśli jakikolwiek otwór jest zablokowany. Chronić przed pyłem, kłaczkami, włosami itd.
- Nie używać odkurzacza bez założonego zbiornika na kurz lub filtra kurzu.
- Nie zbierać mąki, cementu itd., aby uniknąć przeciążeń.
- Urządzenie powinno być czyszczone wyłącznie suchą lub wilgotną szmatką; nie wolno go zanurzać w wodzie. Nie używać żadnych rozpuszczalników do czyszczenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych.
- Opróżnić odkurzacz przed i po odkurzaniu, aby uniknąć zbierania materiałów, które mogą powodować zagrożenie pożarowe w odkurzaczu.
- Podczas odkurzania zawsze sprawdzać węże i odkurzacz pod kątem nagrzewania się.
- Przed złomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
- Nie patrzeć w otwory wentylacyjne, kiedy urządzenie jest włączone, ponieważ czasem może dojść do wyrzucania drobnych zanieczyszczeń z otworów wentylacyjnych po czyszczeniu/założeniu filtrów przez naruszone zabrudzenia wewnątrz urządzenia..

7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Stosować jedynie akumulatory i ładowarki przeznaczone dla tego narzędzia.

7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4 °C do 40 °C.
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100 °C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryn lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używać przedłużacza. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do gniazda elektrycznego.
- Podłączać ładowarkę tylko do standardowego gniazda elektrycznego (100-240 V/50-60 Hz).
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia gniazda i przewodu elektrycznego, podczas odłączania ładowarki pociągać za wtyczkę, a nie za przewód.

8 ŁADOWARKA

- Podłączyć ładowarkę do gniazda wyjściowego zasilania (ryc. 2).

8.1 Wskaźniki ładowania

Dla modeli POWDP9051 i POWDP9056 z numerem seryjnym zawierającym rok 2025 lub wcześniejszy:

Podłączyć ładowarkę do gniazodka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.

W przypadku modeli POWDP9051, POWDP9056 i POWDP9057 z numerem seryjnym zawierającym rok 2026 lub późniejszy:

Podłączyć ładowarkę do gniazodka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.
- Świeci stale na zielono i migające czerwone światło: ładowarka jest zbyt gorąca, aby działać, należy poczekać, aż ostygnie.



Uwaga: Jeśli rozmiar akumulatora nie jest odpowiednio dopasowany, odłącz go i sprawdź, czy pakiet akumulatorów jest właściwym modelem do tej ładowarki, jak przedstawiono na wykresie specyfikacji. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
2. Po zakończeniu odłączyć ładowarkę od gniazodka i odłączyć ją od pakietu akumulatorów.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatorów.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatorów przechowywuj w pomieszczeniu i tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Proces ładowania

- Często kontrolować ładowarkę i akumulator, kiedy jest on podłączony.
- Odłączyć ładowarkę od gniazodka i od akumulatora po zakończeniu ładowania.
- Odczekać na całkowite ostygnięcie akumulatora przed użyciem go.
- Ładowarkę i akumulator należy przechowywać w pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Uwaga:** Jeśli akumulator jest gorący po dłuższym używaniu w narzędziu, należy odczekać aż ostygnie do temperatury pokojowej przed ładowaniem. Przedłuży to żywotność akumulatora.

8.3 Wskaźnik naładowania akumulatora

- Na akumulatorze są wskaźniki naładowania (L1, L2 i L3), pokazane na ryc. 3 – można sprawdzić jego stan po naciśnięciu przycisku (B).
- Przed użyciem urządzenia należy nacisnąć przycisk, aby sprawdzić, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

- Trzy diody LED pokazują poziom naładowania akumulatora:
 - i. L1, L2 i L3 są zapalone: akumulator jest całkowicie naładowany.
 - ii. L2 i L3 zapalone: pozostało około 60% pojemności.
 - iii. Zapalone L1: akumulator jest prawie rozładowany.
- **Uwaga: Akumulator należy doładować po każdym użyciu, a także raz w miesiącu, kiedy jest nieużywany.**

9 MONTAŻ

- Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że filtr pyłu jest założony (ryc. 4)
- Zmontować odkurzacz kominkowy. (ryc. 5)
- Podłączyć wąż, tak by nacięcie było skierowane na trójkąt. (ryc. 6)
- Podłączyć aluminiową dyszę. (ryc. 7)
- Włożyć akumulator. (ryc. 8)

10 PRACA

- Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że filtr jest założony.
- Włączyć



≤40 °C!!! Tylko do zbierania chłodnego popiołu!

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Oczyszczyć filtr przed/po każdym użyciu.

- Jeśli siła ciągu odkurzacza zmniejsza się w trakcie użytkowania, wyłączyć odkurzacz kominkowy.
- Kiedy pojemnik jest wypełniony do poziomu ssawki, opróżnić zbiornik z zawartości.
- Odłączyć wąż ssący i poluzować blokady pokrywy.
- Trzymając za filtr kurzu, ręcznie poluzować nakrętkę motylkową.
- Zdjąć pokrywę i filtr kurzu z metalowego trzpienia.
- Umyć filtr kurzu czystą ciepłą wodą.
- Osuszyć filtr przeciwpylowy przed ponownym użyciem.



Przeostroga: Nie używać środków czyszczących do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych. Zalecane jest stosowanie szmatki zwilżonej łagodnym detergentem. Woda nie powinna nigdy wchodzić z kontakt z urządzeniem.

12 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	DZIAŁANIE
Silnik się nie uruchamia.	- Akumulator nie jest włożony. - Akumulator został uszkodzony. - Akumulator nie ma energii. - Odkurzacz nie jest włączony.	-Włożyć akumulator. -Wymienić akumulator na odpowiedni. -Naładować akumulator. -Włączyć urządzenie.
Siła ssąca jest zmniejszona.	-Niedrożne urządzenie. -Filtr kurzu wymaga oczyszczenia. -Zbiornik na kurzu nie jest założony. -Niedrożny filtr.	-Usunąć niedrożność. -Wyczyścić filtr kurzu. -Ponownie podłączyć zbiornik na kurz do odkurzacza. -Oczyszczyć filtr.

13 INFORMACJE TECHNICZNE

Nr modelu	POWDP6020
Napięcie	20 V DC
Pojemność zbiornika	20 l
Rozmiary zbiornika	Ø 295 mm, wysokość 310 mm
Siła ssąca	> 6 kPa

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

15 ŚRODOWISKO NATURALNE

Zużytego urządzenia nie wolno się pozbywać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy z nim postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami ochrony środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

1	ALKALMAZÁS	2
2	LEÍRÁS (1 ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	2
4	JELZÉSEK	2
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	3
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	3
5.4	<i>Akkumulátor használata és karbantartása</i>	4
5.5	<i>Szerviz</i>	4
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	4
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ	5
7.1	<i>Akkumulátorok</i>	5
7.2	<i>Töltők</i>	5
8	A TÖLTŐ	6
8.1	<i>Töltés kijelző fények</i>	6
8.2	<i>Az akkumulátor töltési eljárása</i>	6
8.3	<i>Az akkumulátor feltöltöttségének jelzése</i>	6
9	ÖSSZESZERELÉS	7
10	ÜZEMELTETÉS	7
11	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
12	HIBAELHÁRÍTÁS	8
13	MŰSZAKI ADATOK	8
14	JÓTÁLLÁS	8
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	9

HAMUSZÍVÓ 20 L (AKKUMULÁTOR NÉLKÜL) POWDP6020

1 ALKALMAZÁS

A kandalló, a grillező, stb. tisztításához. Kiválóan alkalmas fűrészpor és törmelék eltávolítására. Nem kereskedelmi használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (1 ÁBRA)

1. Kapcsológomb
2. Akkumulátor
3. Fedél
4. Zárócsat
5. Akasztó
6. Tartály
7. Bemenet
8. Tömlő
9. Alumínium cső akasztója
10. Alumínium szórófej

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladéktárolási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 db készülék | 1 db alumínium csővég (Ø 3,4 cm x 23 cm) |
| 1 db kézikönyv | 1 db Hepa szűrő |
| 1 db Ø 3,65 cm x 100 cm szívócső | 1 db alumínium cső akasztója |



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülés, vagy a készülék rongálódásának kockázatára felhívó jelzés.		Használat előtt olvassa el a kézikönyvet.
	Megfelel a mindenképpen alkalmazandó európai irányelvek biztonsági szabványainak.		Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porleszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Akkumulátor használata és karbantartása

- Kizárólag a gyártó által megadott töltővel töltsse. A töltőt csak a megadott típusú akkumulátorhoz lehet használni, mert más típusú akkumulátor töltése esetén tűzveszély kockázata áll fenn.
- A szerszámgépeket csak az azokhoz előírt akkumulátorral használja. Egyéb akkumulátor használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- Amikor az akkumulátor nincs használatban, akkor tartsa egyéb fém tárgyaktól, mint például gémkapocstól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb apró fém tárgyaktól távol, mert azok összeköttetést létesíthetnek az akkumulátor kimenetei között. Az akkumulátor kimenetei között keletkező rövidzárlat égést vagy tüzet okozhat.
- Rendellenes használat esetén folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az ezzel történő érintkezést.
- Ha véletlen hozzáér, akkor azonnal mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, akkor forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék bőrirritációt és égést okozhat.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Tilos a készülékkel éles szélű, forró, vagy égő anyagot porszívózni.
- Tilos a készüléket hő hatásának kiténni. Kizárólag hideg hamuhoz történő használatra alkalmas! ($\leq 40\text{ °C}$)
- Tilos nedves, vagy folyékony anyagot porszívózni. Tilos a készüléket víz alá meríteni.
- Tilos a nyílásokba bármilyen tárgyat helyezni. Tilos a készüléket használni, ha bármely nyílás el van dugulva. Gondoskodjon róla, hogy a nyílások portól, hajtól, stb. mentesek legyenek.
- Tilos a porszívót porgyűjtő vagy porszűrő nélkül használni.
- Tilos lisztet, cementet, stb. porszívózni a túlterhelés elkerülése érdekében.
- A készüléket csak száraz, vagy nedves ruhával tisztítsa. Tilos víz alá meríteni! Tisztításkor ne használjon semmiféle oldószert.
- A készülék kizárólag csak háztartási, tehát nem kereskedelmi, használatra alkalmas.
- Használat előtt és után üritse ki és tisztítsa meg a készüléket, hogy ezáltal elkerülje a tűzveszélyes anyagok felhalmozódását a hamuszívóban.
- Hamuszívózás közben mindig ellenőrizze a tömlőket és a készüléket, hogy azok felmelegedtek-e.
- Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt az selejtezésre kerül.
- Tilos a szellőzőnyílásokba nézni, amikor a készülék be van kapcsolva, mivel időnként előfordulhat, hogy apró hulladékok repülnek ki onnan, különösen a szűrők tisztítása / cseréje után, mivel ilyenkor felrázódnak a készülék belsejében lévő törmelék.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.
- Ne használjon hosszabbítót. Csatlakoztassa a töltőt közvetlenül az elektromos konnectorba.
- Csak szabványos elektromos aljzatban használja (100-240 V/50-60 Hz).
- Az elektromos csatlakozó és a kábel károsodásának csökkentése érdekében a töltő ártalmatlanításakor a dugasznál fogva húzza ki a csatlakozóból.

8 A TÖLTŐ

- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzatra (2. ábra).

8.1 Töltés kijelző fények

A POWDP9051 és POWDP9056 típusok esetében, amelyek sorozatszáma 2025-öt vagy annál korábbi évet tartalmaz:

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.

A POWDP9051, POWDP9056 és POWDP9057 típusok esetében, amelyek sorozatszáma tartalmazza a 2026-os vagy későbbi évszámot:

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.
- Folyamatos zöld és villogó piros: a töltő túl meleg a működéshez, hagyja lehűlni.



Megjegyzés: Ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Az akkumulátor töltési eljárása

- Csatlakoztatás során gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort.
- Befejezéskor húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból és vegye ki belőle az akkumulátort.
- Használat előtt hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lehűljön.
- Az akkumulátort beltéren és gyermekektől távol tárolja.
- Megjegyzés: Ha az akkumulátor a készülék folyamatos használata során felmelegszik, akkor töltés előtt hagyja, hogy szobahőmérsékletre lehűljön. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.

8.3 Az akkumulátor feltöltöttségének jelzése

- Az akkumulátor feltöltöttségének kijelzői (L1, L2 és L3) megtalálhatók az akkumulátoron, amint a mellékelt 3. ábra is mutatja. Az akkumulátor feltöltöttségét a (B) gomb megnyomásával lehet ellenőrizni.
- A készülék használata előtt nyomja meg a gombot és ellenőrizze, hogy az akkumulátor a megfelelő működéshez elegendő töltéssel rendelkezik-e.

- A LED lámpák állapota mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét:
 - L1, L2 és L3 lámpák mind világítanak: az akkumulátor teljesen fel van töltve.
 - L2 és L3 fény világít: az akkumulátor töltöttsége kb. 60%-os.
 - L3 lámpa világít: az akkumulátor majdnem le van merülve.
- **Megjegyzés: Kérjük, töltsse fel az akkumulátort minden használat után. Ha a készüléket nem használja, akkor havonta töltsse fel az akkumulátort.**

9 ÖSSZESZERELÉS

- A készülék indítása előtt ellenőrizze, hogy a porszűrő a helyén van-e (4. ábra).
- Szerelje össze a hamuszívót (5. ábra).
- Csatlakoztassa a tömlőt, a rovátká a háromszög irányába nézzen (6. ábra).
- Csatlakoztassa az alumínium szórófejet (7. ábra).
- Helyezze be az akkumulátort (8. ábra).



Megjegyzés: A hamuszívó használata előtt győződjön meg róla, hogy valamennyi csatlakozó, valamint a szűrő szorosan fel van erősítve. A tartálynak és a porszűrőnek teljesen száraznak kell lennie.

10 ÜZEMELTETÉS

- A készülék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a porszűrő a helyén van-e.
- Kapcsolja be.



($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)!!! Kizárólag hideg hamuhoz használható!

11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Minden használat előtt/után tisztítsa meg a szűrőt.

- Ha a szívóerő használat során csökken, akkor kapcsolja ki a készüléket.
- Ha a tartály a szívócsőig tele van, akkor ürítse ki annak tartalmát.
- Távolítsa el a szívócsövet és lazítsa ki a burkolatot a zárókapcsok segítségével.
- Fogja meg a porszűrőt és kézzel lazítsa ki a V-típusú csavart.
- Távolítsa el a burkolatot és a porszűrőt a fém rúdból.
- Mossa meg a porszűrőt tiszta meleg vízben.
- Ismételt használat előtt alaposan szárítsa meg a porszűrőt.



Vigyázat: Tilos tisztítószeret használni a készülék műanyag alkatrészeinek tisztításához. Javasoljuk, hogy használjon gyenge mosószert egy megnedvesített ruhán. Semmi esetre se kerüljön víz a készülékkel érintkezésbe.

12 HIBAE LHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MIT TEGYEN
Motor nem indul el.	- Az akkumulátor nincs a készülékben. - A akkumulátor megsérült. - Az akkumulátor töltése lemerült. - A készülék nincs bekapcsolva.	- Helyezze be az akkumulátort. - Cserélje ki megfelelő akkumulátorra. - Töltse fel az akkumulátort. - Kapcsolja be a készüléket.
Szívóerő gyengébb.	- Készülék el van dugulva. - Szűrőt meg kell tisztítani. - Porgyűjtő nincs a helyén. - Szűrő eldugult.	- Távolítsa el a dugulást. - Tisztítsa meg a szűrőt. - Csatlakoztassa a porgyűjtőt a készülékhez. - Tisztítsa meg a szűrőt.

13 MŰSZAKI ADATOK

Modellsz.	POWDP6020
Feszültség	20 V DC
Tartály térfogata	20 liter
Tartály mérete	Ø 295 mm, magassága 310 mm
Szívóerő	> 6 kPa

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágycsapatokat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.

- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. 1)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за аккумуляторами</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ.....	5
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	5
7.2	<i>Зарядное устройство</i>	6
8	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	6
8.1	<i>Индикация зарядки</i>	6
8.2	<i>Процесс зарядки</i>	7
8.3	<i>Индикатор заряда аккумулятора</i>	7
9	СБОРКА.....	8
10	РАБОТА.....	8
11	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
12	ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
13	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	9
14	ГАРАНТИЯ	9
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	10

ПЫЛЕСОС ДЛЯ ЗОЛЫ 20 Л (БЕЗ АККУМУЛЯТОРА) POWDP6020

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Для легкой очистки каминов, грилей и т. д.... Также идеально подходит для сбора опилок и частиц мусора.

Он не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с устройством. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Кнопка выключателя | 6. Контейнер |
| 2. Аккумуляторный блок | 7. Всасывающий патрубок |
| 3. Крышка | 8. Шланг |
| 4. Скоба | 9. Подвеска для алюминиевой трубки |
| 5. Держатель скобы | 10. Алюминиевый наконечник |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки
- Проверьте устройство, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы, по возможности, до истечения гарантийного срока. После этого избавиться от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- | | |
|--|--|
| 1 пылесос для золы | 1 алюминиевый наконечник шланга (Ø 3,4 см x 23 см) |
| 1 руководство по эксплуатации | 1 фильтр тонкой очистки воздуха |
| 1 всасывающий шланг Ø 3,65 см x 100 см | 1 Подвеска для алюминиевой трубки |



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дистрибьютору.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом фильтре используются следующие символы:

	Обозначает риск травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.		Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование

кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.

- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за аккумуляторами

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем. Зарядное устройство, которое подходит для определенного типа аккумуляторов, может создавать риск возгорания при его использовании с другими аккумуляторами.
- Используйте электроинструменты только со специально предназначенными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может создавать риск травмы и возгорания.
- Если аккумуляторный блок не используется, держите его в стороне от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут создавать соединение от одной клеммы к другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может быть причиной ожогов или возгорания.
- При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь электролит; избегайте контакта с электролитом.
- При случайном попадании на кожу смойте электролит водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Вытекающий из аккумулятора электролит может вызвать раздражение кожи или ожоги.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте всасывания никаких материалов с острыми краями, горячих или раскаленных материалов.
- Устройство не должно подвергаться действию высоких температур. Применяется только для уборки холодной золы! ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Не допускайте всасывания никаких влажных или жидких материалов. Не погружайте устройство в воду.
- Не вставляйте никаких предметов в отверстия. Не используйте фильтр, если какое-либо отверстие заблокировано. Очищайте фильтр от пыли, пуха, волос и т.п.
- Не используйте пылесос без установленного пылесборника или пылевого фильтра.
- Во избежание перегрузок не допускайте всасывания муки, цемента и т.п.
- Устройство следует чистить только сухой или влажной тканью; оно никогда не должно погружаться в воду. Для чистки не используйте никакие растворители.
- Это устройство предназначено только для бытового использования и не предназначено для коммерческого применения.
- Опорожняйте и очищайте пылесос до и после уборки, чтобы избежать скопления материалов, которые могут представлять опасность возгорания в пылесосе.
- Всегда проверяйте шланги и пылесос на нагрев при уборке.
- Перед утилизацией устройства из него следует извлечь аккумулятор.
- Не смотрите в вентиляционные отверстия при включенном устройстве, так как иногда существует вероятность выброса небольшого мусора из вентиляционных отверстий, особенно после очистки/замены фильтров, поскольку мусор внутри устройства может создавать помехи.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ**7.1 Аккумуляторы**

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от $4\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с инструментом.
- При утилизации аккумуляторов руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммами напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше $100\text{ }^{\circ}\text{C}$, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.

- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность пожара! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядное устройство

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не испытывайте зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Не пользуйтесь удлинительным кабелем. Подключите зарядное устройство прямо к электрической розетке.
- Используйте зарядное устройство только в стандартной электрической розетке (100-240 В / 50-60 Гц).
- Для снижения риска повреждения электрической вилки и шнура, при отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.

8 ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Подключите зарядное устройство к электрической розетке (Рис. 2)

8.1 Индикация зарядки

Для POWDP9051 и POWDP9056 с серийным номером, содержащим год 2025 или ранее: Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.

Для POWDP9051, POWDP9056 и POWDP9057 с серийным номером, содержащим год 2026 или более поздний:

Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.
- Горит постоянно зеленым светом и мигающий красный: зарядное устройство перегрелось, дайте ему остыть.



Примечание! Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель аккумулятора соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторы других моделей или аккумуляторы, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумулятора при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумулятора после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумулятора дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумулятор в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

8.2 Процесс зарядки

- Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
- После выполнения работ извлеките вилку зарядного устройства из электрической розетки и отсоедините его от аккумуляторного блока.
- Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему остыть.
- Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в помещении, в недоступном для детей месте.
- **Примечание:** Если после продолжительной эксплуатации в инструменте аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы аккумуляторов.

8.3 Индикатор заряда аккумулятора

- На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (L1, L2 и L3), как показано на Рис. 3. Вы можете проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (B).
- Перед использованием устройства, нажав кнопку, убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.
- Состояния трех светодиодных индикаторов показывают уровень заряда аккумулятора:
 - i. Горят все индикаторы L1, L2 и L3: аккумулятор полностью заряжен.
 - ii. Горят индикаторы L2 и L3: емкость аккумулятора примерно 60%.
 - iii. Горит индикатор L3: аккумулятор почти разряжен.
- **Примечание:** заряжайте аккумулятор после каждого использования, необходимо заряжать аккумулятор раз в месяц, если устройство не используется.

9 СБОРКА

- Перед включением устройства убедитесь, что пылевой фильтр находится в правильном положении. (Рис. 4)
- Соберите пылесос для золы. (Рис. 5)
- Подсоедините шланг, при этом прорезь должна быть направлена на треугольник. (Рис. 6)
- Подсоедините алюминиевый наконечник. (Рис. 7)
- Установите аккумуляторный блок. (Рис. 8)



Примечание: Перед использованием пылесоса для сбора золы убедитесь, что туго затянуты все соединители и узел пылевого фильтра. Контейнер и пылевой фильтр должны быть абсолютно сухими.

10 РАБОТА

- Перед включением устройства убедитесь, что фильтр находится в правильном положении.
- Включите устройство.



($\leq 40^{\circ}\text{C}$)!!! Для использования только с холодной золой!

11 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Очистите фильтр до/после каждого использования.

- Если во время работы ухудшается всасываемость, выключите фильтр для золы.
- Как только контейнер заполнится до всасывающего наконечника, опорожните контейнер.
- Снимите всасывающий шланг и ослабьте защелки крышки.
- Придержите пылевой фильтр и отвинтите барашковую гайку рукой.
- Снимите крышку и пылевой фильтр с металлического стержня.
- Промойте пылевой фильтр чистой и теплой водой.
- Высушите пылевой фильтр перед повторным использованием.



Внимание: Не используйте чистящие средства для очистки пластмассовых деталей инструмента. Рекомендуется чистка мягкодействующим моющим средством, нанесенным на влажную ткань. На инструмент никогда не должна попадать вода.

12 ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
Электродвигатель не запускается.	- Аккумуляторный блок не установлен. - Аккумуляторный блок поврежден. - Нет питания аккумуляторного блока. - Пылесос не включен.	- Установите аккумуляторный блок. - Замените подходящим аккумуляторным блоком. - Зарядите аккумуляторный блок. - Включите устройство.
Пониженная мощность всасывания.	- Устройство закупорено. - Требуется чистка пылевого фильтра. - Пылесборник не установлен в правильном положении. - Засорен фильтр.	- Устраните закупорку. - Очистите пылевой фильтр. - Снова подсоедините пылесборник к пылесосу. - Очистите фильтр.

13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номер модели	POWDP6020
Напряжение	20 В DC
Емкость контейнера	20 литров
Размеры контейнера	Ø 295 мм, высота 310 мм
Мощность всасывания	> 6 pKa

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, но она не включает дефектные детали, подвергаемые естественному износу, такие как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пыльные полотна и т. д.; повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использование устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве),

неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.

- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т. п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических приборов нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУМЕНТА	2
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. 1)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СИМВОЛИ	2
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електробезопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	3
5.4	<i>Употреба и грижи за инструмент на батерии</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	4
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	4
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	5
7.1	<i>Батерии</i>	5
7.2	<i>Зарядни устройства</i>	6
8	ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО	6
8.1	<i>Зарядна индикация</i>	6
8.2	<i>Процес на зареждане</i>	6
8.3	<i>Индикатор на капацитета на батерията</i>	7
9	МОНТАЖ	7
10	РАБОТА	7
11	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	8
12	НЕИЗПРАВНОСТИ	8
13	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	8
14	ГАРАНЦИЯ	8
15	ОКОЛНА СРЕДА	9

ПРАХОСМУКАЧКА ЗА ПЕПЕЛ 20 Л (БЕЗ АКУМУЛАТОР) POWDP6020

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУМЕНТА

За почистване на камини, барбекюта и т.н. Освен това, перфектно действие при отстраняване на талаш и отпадъчни частици.

Не е предназначен за употреба с търговска цел.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. 1)

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Бутон за включване | 6. Резервоар |
| 2. Акумулаторна батерия | 7. Вход |
| 3. Капак | 8. Маркуч |
| 4. Фиксатор | 9. Алуминиева скоба за тръба |
| 5. Поставка на фиксатора | 10. Алуминиева дюза |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 бр. машина
1 бр. ръководство
1 бр. Ø 3,65 см x 100 см смукателен маркуч

1 бр. алуминиева дюза (Ø 3,4 см x 23 см)
1 бр. филтър Нера
1 бр. алуминиева скоба за тръба



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава риск от нараняване на хора или повреда на инструмента.		Прочетете ръководството преди употреба.
	В съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.		Клас II – Машината е с двойна изолация, поради което заземителен проводник не е необходим.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.
- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на

електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.

- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.4 *Употреба и грижи за инструмент на батерии*

- Презареждайте само със зарядно устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерии, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг вид батерии.
- Използвайте електрически инструменти само със специфично предназначени батерии. Употребата на всеки друг вид батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не е в употреба, дръжте я настрана от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между едната клемма и другата. Късо съединение, при свързване на едната клемма на батерията с другата, може да причини изгаряния или пожар.
- При условия на злоупотреба, може да бъде отделена течност от батерията; предотвратете контакт.
- Ако инцидентно възникне контакт, измийте обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течност отделена от батерията може да причини дразнене и изгаряния.

5.5 *Сервизно обслужване*

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не почиствайте с прахосмукачката остри ръбове, горещи или нажежени материали. Уредът не трябва да бъде излаган на топлина. За употреба само със студена пепел! ($\leq 40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Не изсмуквайте влажни или течни вещества. Не потапяйте никога уреда във вода.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте уреда с блокирани отвори. Поддържайте уреда чист от прах, влакна, косми и т.н.
- Не използвайте прахосмукачката без контейнер за прах или без поставен прахов филтър.
- Не изсмуквайте брашно, цимент и т.н. за да предотвратите претоварване.
- Уредът трябва да бъде почистван само със суха или влажна кърпа, той не трябва никога да бъде потапян във вода. Не използвайте разтворители за почистване.

- Този уред е предназначен само за домашна употреба и не е за комерсиални приложения.
- Изпразвайте и почиствайте прахосмукачката преди и след употреба, за да предотвратите събирането на материали, които могат да създадат опасност от пожар в прахосмукачката.
- Винаги проверявайте маркучите и прахосмукачката за загряване по време на работа.
- Батерията трябва да бъде извадена от уреда, преди той да бъде изхвърлен за скрап.
- Не гледайте във въздушните вентилационни отвори, когато уредът е включен, тъй като понякога е възможно дребни отпадъци да бъдат изхвърлени през вентилационните отвори, особено след почистване или замяна на филтъра, тъй като отпадъците в уреда могат да бъдат разбъркани.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътненията и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на снетата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате презареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.
- Не използвайте удължителен кабел. Свържете зарядното устройство директно с електрически контакт.
- Използвайте зарядното устройство само със стандартен електрически контакт (100-240 В/50-60 Hz).
- За да намалите риска от повреда на електрическия щепсел и кабел, издърпвайте щепсела вместо кабела, когато разкачвате зарядното устройство.

8 ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

- Свържете зарядното устройство към електрическия контакт. (Фиг. 2)

8.1 Зарядна индикация

За POWDP9051 и POWDP9056 със сериен номер, съдържащ годината 2025 или по-ранна:

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.

За POWDP9051, POWDP9056 и POWDP9057 със сериен номер, съдържащ годината 2026 или по-късна:

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.
- Постоянно зелено и мигащо червено: зарядното устройство е прекалено горещо, за да работи, оставете го да изстине.



Бележка: Ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия.
2. След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 Процес на зареждане

- Следете често зарядното устройство и акумулаторната батерия, докато са свързани.
- Извадете щепсела на зарядното устройство и го разединете от акумулаторната батерия, когато завършите.
- Оставете акумулаторната батерия да се охлади напълно, преди да я използвате.
- Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия на закрито, далеч от обсега на деца.
- **Забележка:** ако батерията е гореща след непрекъсната употреба в инструмента, оставете я да се охлади до стайна температура преди зареждане. Това удължава живота на батериите.

8.3 Индикатор на капацитета на батерията

- Има индикатори на капацитета на батерията (L1, L2 и L3) на акумулаторната батерия, както е показано на Фиг.3, с които можете да проверите състоянието на капацитета на батерията с натискане на бутон (B).
- Преди употреба на машината, моля, натиснете на бутона, за да проверите дали батерията е достатъчно заредена за правилна работа.
- Състоянието на трите светодиодни светлини показват нивото на капацитета на батерията:
 - i. Всички светлини L1, L2 и L3 светят: батерията е напълно заредена.
 - ii. Светлините L2 и L3 светят: батерията е с около 60% капацитет.
 - iii. Светлината L3 свети: батерията е почти разредена.
- **Забележка:** моля, зареждайте батерията след всяка употреба, необходимо е зареждане на батерията всеки месец, ако машината не се използва.

9 МОНТАЖ

- Преди да стартирате уреда се уверете, че филтърът за прах е поставен на място. (Фиг. 4)
- Сглобете прахосмукачката за пепел. (Фиг. 5)
- Свържете маркуча, изрезът сочи към триъгълника. (Фиг. 6)
- Свържете алуминиевата дюза. (Фиг. 7)
- Инсталирайте акумулаторната батерия. (Фиг. 8)



Забележка: Преди да използвате устройството за почистване на пепел се уверете, че всички конектори и праховият филтър комплект са добре затегнати. Контейнерът и праховият филтър трябва да са напълно сухи.

10 РАБОТА

- Преди да стартирате уреда се уверете, че праховият филтър е поставен на мястото си.
- Включете.



(≤ 40 °C) !!! Да се използва само за студена пепел!

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Почиствайте филтъра преди/след всяка употреба.

- Ако силата на засмукване намалее по време на употреба, изключете прахосмукачката за пепел.
- Когато контейнерът се напълни до смукателната дюза, изпразнете съдържанието на контейнера.
- Снемете смукателния маркуч и освободете капака със закопчалките.
- Хванете праховия филтър и отвинтете V-образната гайка на ръка.
- Снемете капака и праховия филтър от металния прът.
- Изперете праховия филтър с чиста и топла вода.
- Изсушете праховия филтър, преди да го използвате отново.



Внимание: Не използвайте почистващи средства за почистване на пластмасовите части на инструмента. Препоръчва се употреба на мек перилен препарат върху влажна кърпа. Водата не трябва да влиза в контакт с този инструмент.

12 НЕИЗПРАВНОСТИ

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Електромоторът не стартира.	- Акумулаторната батерия не е инсталирана. - Акумулаторната батерия е повредена. - Акумулаторната батерия няма мощност. - Прахосмукачката не е включена.	- Инсталирайте акумулаторната батерия. - Заменете негодната акумулаторна батерия. - Заредете акумулаторната батерия. - Включете уреда.
Смукателната мощност е слаба.	- Уредът е задръстен. - Праховият филтър се нуждае от почистване. - Контейнерът за прах не е на мястото си. - Филтърът е задръстен.	- Отстранете задръстването. - Почистете праховия филтър. - Закрепете отново контейнера за прах към прахосмукачката. - Почистете филтъра.

13 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номер на модела	POWDP6020
Напрежение	20 В DC
Обем на резервоара	20 литра
Размери на резервоара	Ø 295 мм, височина 310 мм
Смукателна мощност	> 6 kPa

14 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материалите и производствени дефекти, Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на

нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.

- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- т гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Пойскайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM